

965 QN-5070-4-4
BIBLIOTHEQUE DE LEGISLATION
% HENRI MERCURE,
HOTEL DU GOUVERNEMENT,
QUEBEC P.Q.

la terre

LE SEUL HEBDOMADAIRE AGRICOLE

DE CHEZ NOUS

FRANCAIS D'AMERIQUE

Port payé à Québec

Vol. XXXVII — No 29 — Montréal, 6 octobre 1965



"Au service de la ferme familiale": quelques conseils techniques en page 9

(Photo: Office du Film, Québec)

De 1/4 à 1 tonne de grain par animal dans 50 comtés

page 2

Un outil précieux et une planche de salut

page 3

Le porc c'est payant... mais pour qui?

page 7

Importance de l'industrie laitière

page 4



**Octobre,
mois du
fromage**

page 8

De 1/4 à 1 tonne de grain par animal dans 50 comtés

Sur la base de \$30. la tonne

N.D.L.R. — Selon une nouvelle publiée dans la plupart des journaux de la province, la semaine dernière, le ministre Courcy a annoncé les mesures prises pour aider les agriculteurs de 50 comtés du Québec éprouvés par la sécheresse en 1965. On estime que cette aide fédérale-provinciale coûtera de \$8 à \$13 millions. Voici quelques détails concernant les mesures employées pour aider les cultivateurs des comtés éprouvés.

Au nom du Conseil des ministres, M. Alcide Courcy, ministre de l'Agriculture et de la Colonisation, a annoncé mercredi der-

nier que 50 comtés du Québec bénéficieront de la mesure fédérale-provinciale d'aide aux agriculteurs éprouvés par la sécheresse en 1965.

"Cette décision fait suite à une enquête, qui a été faite dans tous les comtés du Québec, sur les dommages aux récoltes de foin, de pâturage et de grains, précise un communiqué. Vu la grande rareté et le prix très élevé du foin, l'allocation de nourriture pour les herbivores, dans les comtés désignés, a été calculée en volumes de grains ou de concentrés. On sait que la subvention fédérale-provinciale représente \$30. la tonne pour l'achat de grains de provenance ou de concentrés.

"Selon l'intensité plus ou moins grande de la sécheresse dans les diverses parties du territoire désigné, L'enquête distingue cinq groupes de comtés. L'allocation de nourriture aux herbivores y variera de 1/4 de tonne à 1 tonne de grains par unité animale dans les troupeaux.

"Six comtés ont une allocation d'une tonne : Chicoutimi, Lac St-Jean, Jonquière-Kénogami, Saguenay, Roberval et Pontiac.

"Les sept comtés qui reçoivent 3/4 de tonne sont : Gatineau, Papineau, Vaudreuil, Charlevoix, Québec, Montmorency et Portneuf.

"Treize comtés reçoivent une demi-tonne : Argenteuil, Terrebonne, Deux-Montagnes, Soulanges, Matane, Iles-de-la-Madeleine, Bonaventure, Gaspé-Sud, Gaspé-Nord, Matapédia, Rimouski, Témiscouata et Rivière-du-Loup.

"Les neuf comtés qui reçoivent 4/10 de tonne sont : Beauharnois, Châteauguay, Napierville, Huntingdon, Labelle, Joliette, Maskinongé, Laviolette et Champlain.

"Enfin quinze comtés reçoivent un quart de tonne : L'Assomption, Montcalm, Berthier, St-Maurice, Lévis, Dorchester, Beauce, Bellechasse, Montmagny, L'Islet, Kamouraska, Abitibi-Est, Abitibi-Ouest, Rouyn-Noranda et Témiscamingue.

"Pour tous et chacun de ces comtés, l'allocation de nourriture pour les herbivores a été calculée de façon à combler la différence entre le volume d'aliments qui a été récolté en 1965 et les deux tiers d'une récolte normale, c'est-à-dire de la moyenne des cinq dernières années.

"Il est encore trop tôt, selon M. Courcy, pour estimer de façon exacte ce que pourra coûter l'aide fédérale-provinciale aux agriculteurs des 50 comtés désignés. Ce coût pourra s'établir entre \$8 et \$13 millions, selon le pourcentage plus ou moins élevé d'agriculteurs qui voudront se prévaloir de l'aide qui leur est offerte".

Les Travaux et les Jours
10 octobre, 1h.30 p.m.:

Le syndicalisme agricole en France et en Belgique

Le syndicalisme agricole est très puissant en Europe. Les problèmes de l'agriculture européenne sont, eux, fort complexes. Pour trouver des solutions à ces problèmes, le syndicalisme a procédé de diverses façons. C'est ainsi qu'en France et en Belgique, les syndicats recourent aux manifestations bruyantes et aux campagnes de pression sur l'opinion publique. En Suède et en Suisse, d'autre part, l'action syndicale s'exerce surtout par négociations au niveau des pouvoirs publics.

A l'émission "Les Travaux et les Jours" du 3 octobre, télédiffusée à 1h. 30 p.m., au réseau français de Radio-Canada, Gustave Larocque nous présentera un reportage sur le syndicalisme agricole, tel qu'il est conçu en France et en Belgique.

On retrouvera également à cette émission Germain Lefebvre à la chronique de l'actualité et Auray Blain à la chronique horticole.

L'Homme et le Sol
9 octobre, 12h.30:

Pour qui la parité des revenus?

Le congrès de l'U.C.C. de 1964 a lancé une expression qui a fait, depuis lors, une belle carrière dans le monde agricole. Cette expression, c'était : "parité de revenus". Les agriculteurs se sont en effet fixés comme objectif économique l'obtention de la parité de revenus avec les travailleurs industriels. Cette notion a été lancée par les syndicats, le gouvernement s'y est intéressé au point de parler de "revenus agricoles équilibrés par rapport aux autres classes de la société" dans le mandat de la Commission Royale d'Enquête sur l'agriculture.

La théorie de cette thèse est séduisante. Que signifie-t-elle en pratique et qui a droit à la parité? Ces questions feront l'objet de la discussion qu'animerà Gustave Larocque à l'émission "L'Homme et le Sol" du 9 octobre prochain. Cette émission est diffusée par les postes de radio du réseau français de Radio-Canada, le samedi, à midi et trente.

"Le matin on a placé les appâts de raticide Raticate et avant midi nous avons trouvé dehors 17 rats morts"*

M. M.A. CÔTÉ de A. Côté et Frères Ltée dirige une très moderne affaire de produits pour la ferme à La Présentation, Québec. Il doit, depuis longtemps, faire face au problème des rats non seulement autour de sa fabrique de moulées mais encore dans les fermes de ses clients et amis. Au printemps dernier, il décida d'agir et mit le RATICATE à l'essai chez un de ses voisins. Voici ce que déclare M. Côté:

"J'ai essayé moi-même le Raticate chez un de mes clients. Le même matin nous trouvions 17 rats morts!"

"Je n'ai jamais vu de raticide aussi économique que le Raticate, parce que chaque sachet tue son rat. Pas de gaspillage, pas d'éparpillement, pas de malpropreté. Depuis l'essai que j'ai fait, je n'ai jamais hésité à recommander le Raticate à tous mes clients. En plus d'être sans danger pour les autres animaux, c'est le raticide le plus efficace.

"Un sachet de Raticate égale un rat mort—et vite! Ça a du bon sens pour tous les fermiers."



Le RATICATE est en vente chez votre marchand de moulées, dans les quincailleries et les pharmacies



CHIPMAN CHEMICALS LIMITED, 3336 est, rue Notre Dame, Montréal, P.Q.

*Raticate et SHOXIN sont des marques déposées appartenant à Tavolek Laboratories

LE NOUVEAU RATICIDE

RATICATE*

A MAINTENANT FAIT SES PREUVES DANS LES FERMES

Les appâts au composé SHOXIN* tuent les rats—et les rats seulement—après une seule dose!

Le RATICATE tue les rats... en vitesse!
Le composé SHOXIN, nouveau produit chimique d'une efficacité redoutable, provoque une baisse soudaine de la tension artérielle du rat—qui meurt de 15 minutes à 4 heures après absorption de la dose.

Le RATICATE n'est pas dangereux pour les animaux familiers, les animaux de basse-cour ou le bétail.

Des essais très poussés, en laboratoire et dans de nombreuses fermes, ont prouvé que le Raticate tue les rats et les rats seulement.

Le RATICATE est redoutablement efficace—et économique.

Rapide, mortel, il coûte moins de 20c par rat mort. Comparez ce coût modeste avec celui de n'importe quel autre raticide.

Le RATICATE tue les rats des deux espèces qu'on trouve ici.

Complètement nouveau, ce n'est pas un produit à base de warfarin. Le Raticate n'a aucun effet toxique sur les autres animaux—bétail, volailles etc.

Le RATICATE est vendu en sachets et non à la livre.

Chaque sachet contient une quantité suffisante de SHOXIN, enrobé dans un appât qui attire les rats, pour tuer un rongeur. Les rats causent, dans la plupart des exploitations agricoles, des dégâts qui peuvent se monter à plusieurs centaines de dollars par an. Les rats, et la contamination provoquée par les rats, menacent la santé des humains, du bétail et des volailles. Le Raticate est le raticide qui élimine absolument les rats.

Si vous n'êtes pas entièrement satisfait, renvoyez le RATICATE que vous avez acheté à CHIPMAN CHEMICALS LIMITED qui vous remboursera entièrement le prix d'achat plus les frais d'expédition.

Un outil précieux et une planche de salut

Ce sera bientôt la semaine annuelle de la coopération. Il vaut la peine de souligner l'événement et surtout de le célébrer de façon appropriée. Tellement de semaines et de journées sont consacrées à toutes sortes de causes souvent plus ou moins valables qu'on en est rendu à ne pas avoir assez de 52 semaines et de 365 jours dans une année! Même si cela contribue à diluer et souvent à discréditer l'initiative, il y a lieu de la maintenir et de chercher à l'utiliser toujours davantage dans le cas de la coopération. On n'insistera jamais trop pour encourager la participation la plus générale possible à la semaine de la coopération en même temps que la réflexion la plus intense sur le plein sens et la réalité entière de ce thème.

Coopérer selon le sens large ou original signifie travailler avec quelqu'un, joindre ses efforts à ceux des autres. Tenant compte de la faiblesse de chaque individu quasi à tous points de vue, surtout dans un monde qui se complique sans cesse davantage, il va de soi que la coopération s'impose de plus en plus. C'est particulièrement vrai dans le cas des classes laborieuses. L'union de leurs forces selon certaines normes logiques et naturelles telles le milieu ou l'occupation ou la profession devient pour elles une nécessité quasi vitale. La coopération ou l'union des forces est la planche de salut des classes populaires. Les cultivateurs du Québec l'ont compris depuis longtemps ainsi que le démontrent les importantes associations et entreprises issues de leurs désirs et de leurs gestes concrets en vue d'une action commune.

La semaine de la coopération vise surtout à mettre en lumière et à promouvoir les entreprises économiques à caractère collectif que la population s'est données. On peut peut-être regretter cette certaine limitation ou restriction que l'on trouve lorsqu'il s'agit de célébrer la coopération au cours de la semaine consacrée à cette fin. C'est une raison additionnelle pour réfléchir davantage sur le

sujet de façon à bien saisir le sens complet de la coopération afin d'être mieux en mesure d'ordonner et d'intégrer les diverses formes qu'elle peut et doit adopter dans la pratique. Nous laissons le soin à chacun de faire l'examen de conscience global qui s'impose à ce sujet pour limiter à quelques remarques générales sur la forme économique qu'a adoptée la coopération chez la classe agricole.

Les cultivateurs du Québec peuvent être fiers du réseau de coopératives de toutes sortes qu'ils ont mis sur pied et qui sont à leur disposition. A ce point de vue, ils peuvent être cités en exemple à toutes les autres classes de notre société. Il y a même lieu de se demander comment il se fait que le mouvement ait aussi peu progressé dans d'autres secteurs de notre population. Les autres classes laborieuses ont utilisé davantage d'autres formules de collaboration. On peut même s'interroger sur une certaine exclusivité ou au moins un excès un peu dangereux d'un côté comme de l'autre car puisque nous sommes dans l'ordre des moyens, il s'agit de découvrir et d'adopter les plus efficaces, c'est-à-dire ceux correspondant le mieux à la nature des hommes et des choses. Pour cela, il faut partir du fait que l'homme fait d'abord partie d'un groupe naturel et que pour satisfaire ses besoins, il faut tenir compte de cette réalité fondamentale. En ce qui nous concerne, notre homme est d'abord un producteur agricole qu'on appelle un cultivateur. C'est sur cette base que doit s'ériger toute son action coopérative.

Nous croyons devoir répéter pour la XIème fois que la coopération constitue un outil précieux et même souvent indispensable surtout pour le cultivateur en vue de lui permettre de demeurer ou de devenir maître de son affaire. Mais pour cela, il faut que la coopération soit appliquée en regard des besoins et selon toutes les réalités. Les formes d'utilisation doivent être absolument libres de toute préoccupation idéologique ou doctrinaire. Il

s'agit de répondre le mieux possible par l'action commune à des besoins bien définis qui se présentent dans des conditions et circonstances bien déterminées.

Il en sera ainsi à la condition que les principaux sinon les seuls intéressés, en l'occurrence les cultivateurs, prennent et conservent vraiment la direction des entreprises qui sont leurs. Nous croyons devoir à ce sujet nous référer à un témoignage de l'expérience française que nous rapportons dans le dernier numéro de notre journal, qui constitue un jugement très sévère et fort révélateur en parlant d'"efficacité à court terme" et d'"apparence de progrès" lorsqu'il s'agit d'organisations coopératives qui échappent à la maîtrise du sociétaire, quels que soient par ailleurs leur efficacité et leurs progrès. Voici d'ailleurs la conclusion de cette sorte de mise en garde de M. Pisani, ministre de l'Agriculture de France: "N'est-ce pas à peu près ainsi — à partir d'une semblable aliénation de sa responsabilité — qu'a commencé au début de l'ère industrielle, la transformation de l'artisan en prolétaire?"

Ce n'est pas que M. Pisani ait la moindre réticence sur les mérites de la coopération. Bien au contraire! Il insiste beaucoup sur la valeur et le caractère humain de la formule, sur l'urgence d'une adaptation aux conditions du monde actuel et sur la nécessité pour la coopération de jouer de plus en plus son rôle au service de l'homme. Mais il ne s'agit pas d'une formule magique et la plus grande vigilance s'impose constamment pour qu'elle donne sa pleine mesure.

Les entreprises coopératives ne seront jamais assez nombreuses et trop fortes en autant qu'elles répondront à des besoins véritables et qu'elles s'avéreront le meilleur moyen de satisfaire ces besoins, toujours en tenant compte des conditions et circonstances existantes. Il faut s'efforcer sans cesse pour les améliorer et les adapter. Et surtout, il est essentiel de coordonner et d'intégrer leur action avec et dans l'ensemble des moyens que la classe agricole doit mettre en oeuvre afin d'assurer sa promotion, tout en ayant constamment à l'esprit le choix ou la hiérarchie qui s'impose et qui doit être d'ailleurs basée sur la nature même des hommes, dans les diverses formes d'action collective que commande le bien commun de la classe agricole.

Paul-Henri LAVOIE.

la des champs

AMÉNAGEMENT BRITANNIQUE

Nous sommes souvent portés à croire, trop souvent portés à croire que nous, Canadiens, sommes les seuls à avoir des problèmes agricoles que nous considérons parfois impossibles à résoudre. Problèmes de petites fermes qui ne parviennent pas à faire vivre leur homme, encore moins sa famille. Problèmes de remembrement de regroupement ou de consolidation des exploitations agricoles, problèmes d'aménagement rationnel, de remise en vigueur ou de mise en valeur de terrains appropriés au développement de lieux touristiques ou récréatifs, de déplacement de populations accompagnés d'orientation et de formation professionnelles, sans parler des autres de même nature et encore nombreux — comme les terres marginales, semi-marginales ou, parfois, dont la fertilité est latente tout simplement.

La semaine dernière passait à Montréal une délégation française de trois techniciens pour qui les questions d'aménagement étaient plutôt secondaires. Incidemment, la question est venue sur le tapis. Et tout de suite le chef de la délégation de passer la remarque suivante: "Nous avons chez nous le même problème, mais d'une acuité beaucoup plus grande que chez vous". Imaginez, la France! La nation la mieux pourvue, la plus riche et probablement la plus riche au monde en agriculture, toutes proportions gardées — même si, en superficie, elle ne représente pas un quinzième de la province de Québec.

De la France passons aux Iles britanniques. Questions semblables à l'étude! Et, pourtant, la

Grande-Bretagne fournit à peine 65 à 70% de ses victuailles. Là aussi, la petite ferme est l'une des questions cruciales dans la mise en ordre d'une agriculture viable et efficace. On y trouve à peu près le même nombre d'exploitations agricoles que chez nous, 455,000. De ce nombre les trois quarts (75%), toutes de petites fermes, produisent moins du tiers de toutes les denrées agricoles ou 30%. Le reste, soit 70% de la production vient donc du quart (25%) des fermes britanniques. En outre, la proportion des terres hautes y est élevée, ce qui pose un perpétuel danger d'érosion.

Toutes ces questions — là aussi — ont entraîné la publication d'un livre blanc sur l'agriculture résumé dans la revue fédérale "L'Agriculture à l'étranger" dans son numéro d'août dernier. L'article débute par une déclaration du Ministre de l'Agriculture qui décrit le noeud du problème et les mesures que le gouvernement se propose de prendre.

RACINE DU PROBLÈME

Voici un bref extrait de l'allocation ministérielle: "Le problème des petites fermes n'a pas encore été attaqué dans son ensemble, dans ce pays, même si on l'a fait à l'étranger. Nous avons beaucoup trop de cultivateurs qui essaient de gagner une vie raisonnable sur des terres qui n'y suffisent pas. Beaucoup d'entre eux ne peuvent espérer en tirer, pour eux et leur famille, un revenu proportionné aux normes modernes s'ils ne dépendent que de l'agriculture. Nous voulons venir en aide à ces hommes. A la longue, ce ne serait pas dans leur intérêt

et la nation ne pourrait pas se le permettre si nous nous bornions à grossir artificiellement leur revenu à l'aide de subventions plus élevées. Nous voulons attaquer à sa racine le problème des fermes trop petites dont l'exploitation trop réduite ne donne qu'un revenu trop faible".

La collaboration avec les petits exploitants doit s'effectuer de la façon suivante: 1) en leur aidant à agrandir leurs fermes quand ils peuvent trouver d'autres terrains; 2) en leur aidant à collaborer entre eux pour obtenir les avantages de cultiver ou de vendre sur une échelle plus vaste; 3) en leur aidant à s'établir ou à se retirer de l'agriculture lorsqu'ils acceptent de cesser une lutte inutile.

QUELQUES PROJETS

Un certain nombre de plans ont été proposés dans le livre blanc dont quelques-uns sont entièrement nouveaux mais aucun n'est obligatoire. Afin d'obtenir une structure agricole plus viable, le Gouvernement offre des octrois en faveur des plans privés de fusionnement, pour la vente libre de terres à l'Etat en vue du remembrement et pour acheter des entreprises non rentables que leur occupant est prêt à céder pour en agrandir d'autres. Les plans privés de fusionnement n'auront droit à une telle aide que s'ils aboutissent à une ferme "commerciale" capable de faire vivre son exploitant qui emploie un travailleur.

Les octrois offerts, couvriront 50% du coût des travaux projetés tels que la construction de bâtiments, routes et clôtures ainsi que d'autres dépenses y compris la démolition et les frais juri-

diques. Aucune aide ne sera accordée pour l'achat du terrain. Le Gouvernement sera disposé à acheter des terres qui lui seront offertes librement à un prix courant convenable, quand elles deviendront disponibles et qu'elles conviendront à un remembrement éventuel. Dans le cas de ceux qui désirent vendre à l'Etat leur ferme pour fins de remembrement, et cela à un prix inférieur aux normes commerciales, le Gouvernement se propose d'offrir de l'aide aux cultivateurs authentiques pour qu'ils recommencent à neuf ailleurs ou qu'ils se retirent de l'agriculture.

Pour les cultivateurs dont l'âge ne dépasse pas 55 ans, on propose un octroi de 500 livres (environ \$1,500), plus 15 livres (environ \$45) par acre de terre cédée, tandis que, pour les cultivateurs de plus de 55 ans, l'octroi prendrait la forme d'une annuité, pour le reste de la vie, dont chaque versement serait de 100 livres (environ \$300) plus 1 livre (environ \$3) par acre cédée. Ceux dont l'âge varierait de 55 à 65 ans auraient le choix entre l'un ou l'autre de ces deux plans.

AU PALIER LOCAL

On est aussi à étudier des projets pour donner plus d'envergure au plan d'amélioration agricole et ils seront rendus publics plus tard. Dans le dessein d'encourager une meilleure utilisation des ressources agricoles sur les collines et les terres hautes, le gouvernement a préparé d'autres projets qui tiennent compte des valeurs économiques et sociales particulières qui peuvent être atteintes dans ces régions. Ces terres marginales peuvent être utilisées pour autre chose que l'agriculture, par exemple pour le reboisement, la récréation et le tourisme; aussi se fait-il sentir un besoin de planification cohérente, et le Gouvernement a décidé que le meilleur moyen d'y arriver serait d'éta-

blir des Commissions d'aménagement rural. Ces organismes prépareraient des programmes d'aménagement rural et devraient être consultés avant d'entreprendre la réalisation de toute entreprise privée ou autre dans leur région. Ces Commissions devraient aussi être dotées de pouvoirs positifs.

AIDE HORTICOLE

Dans le domaine de la coopération, le livre blanc remarque qu'il y aurait lieu d'encourager la formation de coopératives agricoles pour aider les petits cultivateurs en particulier. Il y a place pour une plus grande collaboration, mais le principal but à viser devrait être la coopération pour la production et la vente des denrées agricoles. Les projets qui portent sur l'horticulture de même que sur certains autres types de culture, prendraient la forme de subventions pour aider aux entreprises coopératives de production et de vente. Ces subventions pourraient servir à plusieurs fins: assistance en matière de publicité, relevés, frais d'établissement, capital d'exploitation, salaires pour la gestion, formation professionnelle, bâtiments et équipement stationnaires. On propose l'établissement d'un conseil central de coopération agricole et horticole pour administrer ce régime d'assistance par octrois et pour instaurer le système d'activités coopératives parmi les cultivateurs.

On estime que les dépenses nécessaires à ces projets pour l'amélioration de la structure agricoles pourraient atteindre 50 millions de dollars dans à peu près cinq ans, tandis que l'assistance pour l'agriculture sur les collines et les terres hautes pourraient coûter encore 6 millions de dollars au cours de la même période de temps. Les dépenses pour l'aide à la coopération dans ce domaine s'élèvent

(suite à la page 7)

L'INDUSTRIE LAITIÈRE AU CANADA



N.D.L.R. — Sous cette rubrique, nous reproduisons ici un article publié par la division de l'Information, ministère de l'Agriculture du Canada, Ottawa, sur l'industrie laitière au pays.

2-Importance de l'industrie laitière

REVENU AGRICOLE EN ESPÈCES TIRÉ DE L'INDUSTRIE LAITIÈRE

On peut se faire une meilleure idée de l'importance de l'industrie laitière du Canada comme source de revenu agricole comptant si l'on ajoute le revenu obtenu de la vente des produits laitiers à celui que procure la vente des bovins et des veaux laitiers. En 1964, un total de 531 millions de dollars a été réalisé par les ventes de lait, ce montant représente 15.4 p. 100 du revenu agricole global en espèces. En outre, les ventes de vaches et de veaux laitiers sur le marché de la viande rapportent un revenu estimé à 200 millions de dollars annuellement. Compte tenu de ces deux sources de revenu prises ensemble, l'industrie laitière devient le plus important pourvoyeur de revenu pour l'agriculture canadienne. La vente des bovins pour fins d'élevage est une autre source de revenus et les chiffres à cet égard ne sont pas compris dans le total ci-dessus.

Au Canada, les ventes de lait nature constituent la plus importante source de revenu en espèces de l'industrie laitière, puis elles sont suivies par celles du beurre de fabrique, du lait de

fromagerie du lait concentré et de la crème glacée.

DIFFÉRENCES RÉGIONALES

L'importance du revenu tiré de l'entreprise laitière varie grandement d'une province à l'autre. Dans l'est du Canada le revenu provenant de l'industrie laitière forme une importante partie de l'économie agricole, tandis que dans les provinces des Prairies l'importance de cette production est minime comparée à celle des céréales et du bœuf de boucherie. En Nouvelle-Ecosse, au Québec et en Colombie-Britannique, le revenu obtenu de la vente du lait et de la crème est plus élevé que celui de toute autre source. En 1964, la proportion du revenu global que l'on peut attribuer aux ventes de lait et de crème dans ces provinces a été de 27.3, 38 et 23.2 p. 100 respectivement. Les ventes de lait et de crème qui ont une importance particulière dans la province de Québec, rapportent environ quatre de chacun des dix dollars tirés de l'industrie laitière par les cultivateurs.

En Colombie-Britannique et en Nouvelle-Ecosse, le revenu obtenu par la vente du lait nature forme la principale partie du

revenu provenant de l'industrie laitière.

Le revenu agricole en espèces tiré de la vente des produits laitiers en Ontario au cours de 1964, s'est élevé à 206.4 millions de dollars, soit 20.7 p. 100 du revenu agricole total en espèces pour la province.

EXPORTATIONS

Dans une année moyenne comme 1962, les exportations de produits laitiers du Canada sont évaluées à environ 25 millions de dollars. En plus de ce commerce, l'Ontario jouit d'un marché d'exportation considérable pour les bovins laitiers. Alors que la majorité de ces bovins vont aux États-Unis, un bon nombre est vendu aux pays de l'Amérique latine. Quoique les chiffres d'exportation n'indiquent pas la province d'origine, on estime qu'au moins 75 p. 100 des 20,032 bovins de classe marchande et des 24,239 bovins de race qui ont été exportés du Canada en 1961 venaient de l'Ontario. La valeur de ces expéditions a été de 13.4 millions de dollars pour l'ensemble du Canada dont 10.1 millions sont allés à l'On-



Ce magnifique taureau Shorthorn s'est classé Réserve Grand Champion à l'Exposition provinciale de Québec. Il est la propriété de M. Azellus Lavallée, de Berthierville.

tario. Le chiffre pour le pays est à peu près le même que celui du revenu obtenu de la graine de lin en Alberta, des pommes de terre dans l'Île du Prince-Édouard ou au Nouveau-Brunswick, des produits laitiers en Nouvelle-Ecosse, des légumes au Québec ou de la volaille en Colombie-Britannique.

BOEUF DE BOUCHERIE

Le producteur laitier s'intéresse à l'industrie du bœuf de boucherie parce que ce marché

est son principal débouché pour les vaches âgées dont la production diminue ou tire à sa fin et pour les jeunes sujets. Les excédents de vaches et de génisses ainsi que les veaux forment aussi une source importante de revenu. L'élevage par croisement se pratique dans certains troupeaux laitiers où l'on utilise un taureau de type de boucherie. Au cours de ces dernières années, des producteurs laitiers ont recouru à l'insémination artificielle pour inséminer leurs vaches à lait par des taureaux de boucherie.

L'UNION CATHOLIQUE DES CULTIVATEURS Congrès Général Annuel

Avis est par les présentes donné que le congrès général annuel de l'Union Catholique des Cultivateurs aura lieu à l'Hôtel/Motel des Laurentides, 350 boulevard Ste-Anne, Beauport, Québec, les 19, 20, et 21 octobre 1965.

L'ordre du jour comportera, entre autres items, un projet d'amendements aux articles 8, 10, et 21 des règlements de l'Union relatifs à la cotisation, au congrès annuel et au vérificateur.

La première séance du congrès débutera le 19 octobre à 2 heures de l'après-midi.

Avis est également donné par les présentes que le comité de mise en nomination des officiers généraux se réunira le 20 octobre, à 5 heures de l'après-midi, à la salle Joliette, Hôtel/Motel des Laurentides, Beauport, Québec.

Le secrétaire général,
Paul-Henri Lavoie

Projet-pilote pour les porcs

Le ministère de l'Agriculture du Canada vient d'instituer en Alberta un nouveau programme d'épreuve des porcs chez l'éleveur, en collaboration avec les autorités provinciales.

Fondé sur la mesure de l'épaisseur du lard dorsal des porcs vivants, ce nouveau programme servira de complément au Contrôle officiel d'aptitudes.

Ce programme-pilote constitue vraiment un progrès en ce que les éleveurs de porcs obtiendront des renseignements précieux sur chaque sujet de leur porcherie sans être obligés d'en faire l'abattage comme l'exige le programme officiel du Contrôle d'aptitudes.

D'autres projets similaires seront également mis en œuvre dans les autres provinces.

En Alberta, le nombre de porcheries inscrites au programme est limitée à dix, chacune devant compter au moins quinze truies.

Les éleveurs qui participent à ce projet doivent aussi identifier leurs animaux en les tatouant, garder des registres de l'épreuve et mesurer l'épaisseur du lard dorsal lorsque les porcs pèsent de 180 à 220 livres.

Les éleveurs pourront ainsi obtenir des données précises sur l'aptitude de diverses lignées d'une famille à produire du lard, ce qui permettra d'évaluer la qualité de la carcasse pendant que les porcs sont encore vivants et disponibles pour l'élevage.

Brevets d'invention
MARQUES DE COMMERCE
MARION, ROBIC & ROBIC
ci-devant
Marion & Marion
2100, rue DRUMMOND
MONTREAL, 25-288-2152

Institut AUDET

ETUDES par CORRESPONDANCE

COURS Primaire et secondaire 4e à 9e année
COURS Général 10e et 11e année
COURS Commercial 10e et 11e année
COURS Anglais 1er au 4e degré

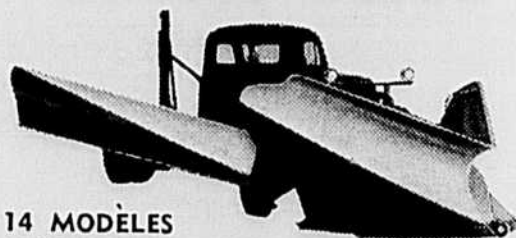
MANUELS FOURNIS — EXAMENS ET DIPLOME

\$5.00 PAR MOIS, DURÉE DE 4 MOIS

DEBUT DES COURS: 22 OCT.

INSTITUT AUDET, C. P. 158, Dépt. 107, Limoulu, Qué. 3

CHASSE-NEIGE



14 MODÈLES
POUR CAMIONS ET TRACTEURS

CIRCULAIRES ET LISTE DE PRIX SUR DEMANDE.

LA FONDERIE "UNIVERSEL" ENR.

288 Est, Notre-Dame - Victoriaville, P. Q. - C. P. 147

la Terre

Propriété de l'U.C.C.
FONDE EN 1929

515, avenue Viger, Montréal - Tél. 288-4285

"Le seul hebdomadaire agricole français d'Amérique"



DIRECTEUR: Paul-Henri Lavoie, b.s.a.
CHEF DE LA REDACTION: Jacques Laliberté

Membre de l'Audit Bureau of Circulation

Composition/Montage: LITHOGRAPHIE RIVE SUD
Imprimé par Les Presses Lithographiques 1965 Inc.

Publié le mercredi de chaque semaine
Abonnement: 1 an, \$1.00; 3 ans, \$2.00; 5 ans, \$3.00

Le Ministère des Postes, à Ottawa, a autorisé
l'affranchissement en numéraire et l'envoi
comme objet de 2e classe de la présente publication

LE GIN
de **KUYPER**
EST LE COMPAGNON DE LA BONNE HUMEUR

LA VRAIE SAVEUR DE HOLLANDE — DEPUIS 1695
John de Kuyper & Son — Blended Gin — Distillé à Montréal



OEUF: la hausse se prolonge

Nouvelle hausse du marché des oeufs la semaine dernière. Le prix au producteur des deux premières catégories a fait des bonds variant de 2 à 10 cents la douzaine selon les marchés et catégories -- cela presque partout à travers le pays. Autres classes inférieures: prix inchangés ou supérieurs de 1 - 4 c.

Prix comptant, sur place, à Montréal: dans l'ensemble, hausses de 3 à 7 c. par rapport à la semaine antérieure; A gros, 58 c. ou 7 c. de plus; A moyens, 53 - 54 c. ou 6 - 7 c. de plus; B, 38 c., gain de 3 c.

C'est probablement dans l'Ontario et le Québec que les prix des premières catégories ont connu leurs augmentations les plus fortes. Demande active en Ontario à la fois sur le plan local et extérieur; en conséquence, les disponibilités de A gros suffisaient à peine aux besoins à plusieurs endroits. Achats pour décoquillage réduits au minimum. A Montréal, demande aussi très bonne et offre limitée des A gros et moyens, ce qui en a relevé les prix.

Provinces atlantiques: Ton raffermi à peu près partout; demande vive et arrivages vite absorbés à la plupart des marchés.

VOLAILLE: des hausses ici et là

Comme d'habitude, les prix de la volaille de qualité sont demeurés stationnaires sur la plupart des grands marchés la semaine dernière. On rapporte toutefois quelques révisions de certaines classes et de certains poids, presque toutes vers le haut.

Volaille vivante: Dans le Canada central (Ontario et Québec), les dindes et dindons de poids moyen et lourd ont marqué des gains variant de 1/2 à 1 cent la livre à la presque totalité des endroits. A Toronto, hausse occasionnelle de 1 c. des poules bien en chair et, à Vancouver, gain de 1/2 c. des poules de poids léger. A quelques endroits des provinces des Prairies, hausse de 1 c. des dindons moyens et lourds. Les seules baisses à signaler sont survenues à Halifax (N.-E.) où les poulets de poids moyen et lourds ont fléchi de 2 à 3 c. -- équivalent du poids éviscéré.

Volaille abattue: aucun changement au rapport officiel.

PRIX: de détail des oeufs

Il est à propos, semble-t-il, de signaler en passant quelques échantillons des prix au détail des oeufs dans certaines des principales villes canadiennes, au cours de la semaine dernière. Le principal objectif est de démontrer qu'il se dessine une certaine résistance des consommateurs surtout dans les provinces centrales où le prix des A gros variait en moyenne de 70 à 73 c. la douzaine. Dans l'ensemble, on peut affirmer que les prix de détail y étaient de 50 à 78 cents, se tenant plutôt dans la soixantaine que dans la cinquantaine. C'est encore plus vrai des oeufs livrés à domicile par les laiteries. C'est dans les villes d'Ottawa, de Montréal et de Québec que les prix de détail ont atteint leur sommet. A Ottawa, le prix maximum des A gros ont été de 71 - 73 c.; à Montréal, les A extra gros ont atteint 75 c. et davantage; mais la palme revient à la ville de Québec où les A extra gros se vendaient 77 - 78 c., souvent 79 et peut-être 80 c., les A gros, 75 - 76 c. en montant, les A moyens, 72 c. et plus, les A petits et les B, 56 c. et davantage. Rappelons ici que les A gros et extra gros sont plus populaires dans la province de Québec que partout ailleurs au pays. Les autres provinces achètent aussi des A gros, mais leur principale tendance est d'acheter des A moyens. Si bien que les A gros et extra gros sont souvent acheminés en partie vers les usines de transformation.

COUVÉES: d'oeufs de poulettes

Les mises à couvrir d'oeufs pour la production de poulettes de remplacement continuent à diminuer d'après les chiffres fournis par le rapport hebdomadaire des marchés. Du début de l'année à la fin de septembre, le nombre est légèrement inférieur à 50,5 millions tandis qu'il était de 61,1 millions durant la même période de l'an dernier. Répétons cependant que ces chiffres, d'après les auteurs mêmes, ne rendent pas la situation exacte et sont inférieurs à la réalité, un bon nombre de gros producteurs ne rapportant pas au gouvernement la quantité totale ou une partie de la quantité de leurs mises à couvrir, toujours selon les rédacteurs des rapports officiels.

PLACEMENTS: poulets et dindonneaux

Le placement de poulets à griller et à frire dans les basses-cours canadiennes dépassent de 6,2% ceux du 1er janvier à la mi-septembre de cette année. Toutes les provinces, sauf l'Alberta et la Saskatchewan, marquent une augmentation, la plus forte étant à l'Île du Prince-Edouard (presque 91%) et le Nouveau-Brunswick (environ 69%); au Québec (8,4%) et, en Ontario (5,9%).

Le volume d'oeufs mis à couvrir pour les poulets de grill dépassent de près de 9 millions ceux de l'an dernier; Ontario (59,4 millions); Québec (près de 42,7 millions).

(Suite à la page 14)

AVIS

Fabrique laitière à Louiseville, comté de Maskinongé, P. Q.

Suite à des séances d'audiences publiques tenues à Trois-Rivières, la Régie des marchés agricoles du Québec a décidé, au mois de février 1965, de recevoir favorablement la requête de Montréal Casein Co. Ltd. en vue d'exploiter une fabrique de beurre, de poudre de lait et de caséine à Trois-Rivières-ouest. Cette compagnie a récemment demandé de construire cette fabrique à Louiseville plutôt qu'à Trois-Rivières-Ouest.

Vu la procédure générale adoptée par la Régie pour l'émission des permis, une audience publique aura lieu à l'hôtel de ville de Louiseville, mercredi le 13 octobre 1965, à 2 hrs. p.m.

Le requérant, ainsi que toute autre personne intéressée, sont priés de s'y présenter pour y faire valoir leurs prétentions.

Le Secrétaire exécutif,
GILLES PREGENT.

MONTREAL, ce 4ième jour d'octobre 1965.



ASSURANCES UCC
compagnie mutuelle

Nous avons le plaisir de vous présenter Monsieur Marcel Brunelle, un des représentants de VOTRE Mutuelle. Il s'est classé premier vendeur pour la semaine du 27 septembre 1965, à l'occasion du grand concours de vente organisé par VOTRE Compagnie. Son bureau est situé à 1073 - 16e Avenue Pointe aux Trembles, Montréal.

Chez les producteurs de laits concentrés

La grève projetée n'aura pas lieu

Les dernières nouvelles nous apprennent que la grève projetée vers la mi-octobre par les producteurs ontariens de laits concentrés n'aura pas lieu.

Mais il pourrait bien se faire que ce ne soit là que partie remise, car un bon nombre de producteurs laitiers sont loin d'être satisfaits, paraît-il, de la décision prise en haut lieu. Et, par haut lieu, il faut entendre les dirigeants et ce qu'on appelle en certains milieux la 'haute gomme' de l'Association des producteurs de laits concentrés de l'Ontario.

En fait, la décision définitive fut prise lors du congrès semi-annuel de l'Association provinciale tenu à Toronto. A cette occasion, la majorité des délégués se sont prononcés contre le projet de grève. Ils ont déclaré préférer poursuivre leurs démarches en faveur de prix plus élevés, au lieu d'une cessation des livraisons de lait aux usines.

Cependant, les fomentateurs de la grève, dont spécialement la filiale de St. Mary's et un bon nombre d'autres succursales se disent fort mécontents de la décision prise à l'assemblée de Toronto. L'un d'eux, le président de la filiale St. Mary's est allé jusqu'à déclarer: "Le conseil provincial d'administration ne représente plus ni la pensée ni les désirs de la classe des agriculteurs qu'il est supposé représenter."

Avec l'appui de leur président, les directeurs de la même filiale ont bien l'intention de plaider leur cause et mettre les agriculteurs au courant de la situation véritable de la question laitière, même s'il leur faut parcourir pour cela toute la province de l'Ontario.

\$4 ET NON \$3.99

L'un des directeurs a conseillé aux membres de ne pas se laisser influencer par des prix proposés de \$3,30 ou de \$3,40 les 100 livres. "Lorsque nous déclarons que nous voulons obtenir \$4 les 100 livres de lait, nous ne voulons pas parler de \$3,99, mais bien de \$4 exactement comme minimum".

La proportion de lait utilisée en Ontario pour la fabrication de laits concentrés et de leurs dérivés correspond à 9 ou 10% de la production totale annuelle dans la province-soeur.

Depuis les débuts de l'année en cours, la fabrication des produits et sous-produits concentrés

du lait a baissé quelque peu par rapport à celle de l'année dernière. Il se peut que les prix versés aux fournisseurs de ces fabriques aient contribué quelque peu à cette diminution.

D'autre part, un rapport du Bureau fédéral de la statistique (24 septembre) nous apprend que les ventes de lait nature durant les sept premiers mois de l'année (janvier-juillet) ont augmenté de 3% au Canada. Durant juillet, la hausse a été de 4%. Toutes les provinces, sauf l'Île du Prin-

Le plus imposant depuis le début

Si l'on s'en tient aux rapports officiels, le prochain paiement d'appoint sur les oeufs, qui sera fait vraisemblablement ce mois-ci sera le plus élevé jamais effectué depuis la mise en vigueur de ce mode de soutien des oeufs. Du moins depuis que le prix minimum de 33 cents a été porté à 34 cents la douzaine par le gouvernement fédéral.

On estime en effet qu'il se rapprochera de 5 cents la douzaine ou qu'il atteindra peut-être 5 cents, pour peu que l'Office de stabilisation des prix se montre généreux le moins.

Nos calculs se basent sur le rapport hebdomadaire sur la volaille et les oeufs publié par le ministère fédéral de l'Agriculture. D'après ce rapport, le prix moyen pondéré au producteur des oeufs A gros, du 1er octobre 1964 au 18 septembre 1965 serait de 29,2 cents la douzaine. C'est là le prix moyen national

touché par le producteur durant l'année avicole qui a pris fin le 30 septembre dernier. Or, ce prix de 29,2 c. n'inclut que les A gros alors que les A moyens sont aussi admissibles au prix de soutien.

MAXIMUM DE \$200

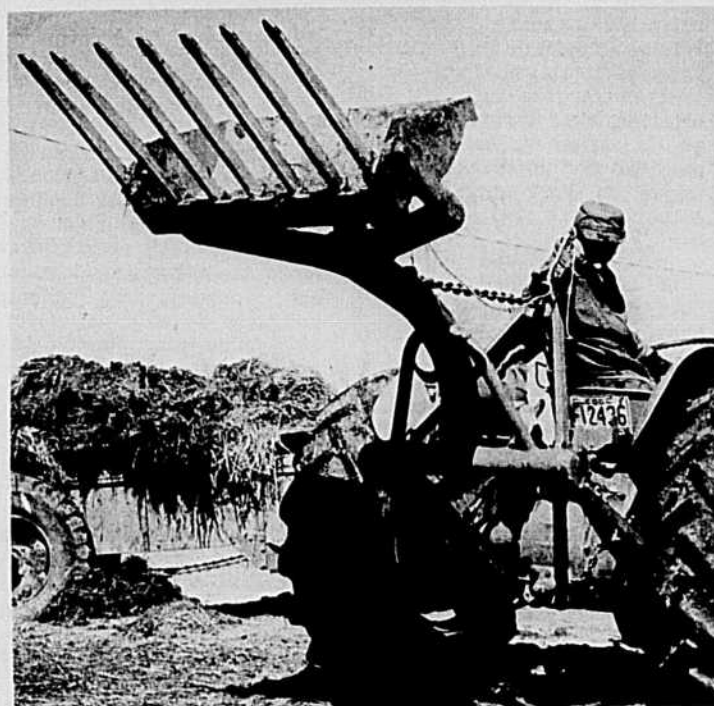
On sait que le paiement d'appoint n'englobe pas tous les oeufs des deux premières catégories, mais se limite à 4,000 douzaines par producteur. Ceux qui toucheront un paiement d'appoint maximum (5 c. sur 4,000 douz.) recevront donc un montant global de \$200, ce qui est loin d'être négligeable lorsqu'on a produit à petit profit, sans profit ou à perte durant les douze derniers mois... Ou encore lorsqu'on a à déplorer un temps trop frais et trop humide pour rentrer une récolte qui s'annonçait bonne ou au moins passable. Tout cela sans parler des cultivateurs victimes de la sécheresse au début de la saison.

Les aviculteurs et producteurs d'oeufs qui ont eu la bonne idée de conserver leurs feuilles de livraison et de classement, depuis octobre dernier, ont donc posé un geste sage. Il leur est facile de réclamer leurs versements d'appoint auprès de l'Office de stabilisation des prix.

Quant aux aviculteurs qui disposent de leurs propres débouchés -- la plupart épiceries ou magasins de détail -- ils ont également droit de réclamer, avec preuves à l'appui, leurs paiements d'appoint, le maximum étant aussi pour eux de 4,000 douzaines des catégories A gros et moyens.

ce-Edouard, ont participé à cette augmentation. Sauf erreur le volume des ventes de lait nature en Ontario s'est accru de 3%, sinon de 4%.

1/2 PRIX D'UN CHARGEUR CONVENTIONNEL



Le chargeur hydraulique arrière Forano No 300 a été conçu spécialement pour le chargement rapide du fumier. Il offre de multiples atouts: le conducteur voit ce qu'il fait, la manoeuvre est de beaucoup plus rapide et le chargeur coûte près de deux fois moins cher qu'un chargeur hydraulique à l'avant du tracteur. S'installe (ou s'enlève) en quelques minutes sur tous les tracteurs munis d'un système hydraulique arrière à trois points et ayant suffisamment de puissance et de course dans les bras de relevage. On peut remorquer un épandeur sans enlever le chargeur. Ecrivez-nous aujourd'hui même.

COUPON DE RETOUR

TCN - 6-10-65

FORANO Limitée
PLESSISVILLE, QUE.

J'aimerais recevoir plus de renseignements sur le chargeur No 300
() Je cultive () Je suis étudiant

Mon tracteur est (marque et modèle)

Nom RR Comté

Adresse RR Comté

Un exemple à imiter

Un ministère de l'agriculture informe le public

Nous serions le dernier à soutenir qu'il faut tendre à imiter toutes les initiatives prises dans d'autres provinces et d'autres pays. Cependant, il est excellent que nous suivions de près ce qui se passe ailleurs. On peut souvent y trouver de bonnes suggestions et, parfois, une solution adoptée ailleurs nous fait penser à une solution qui pourrait être préconisée chez nous avec avantage.

Ainsi, récemment, nous mettons la main sur un petit dépliant intitulé "Ontario Agriculture Today" (L'agriculture ontarienne d'aujourd'hui) publié par le ministère de l'Agriculture de cette province. Ce petit document, fort peut dispendieux et très bien fait, est visiblement destiné au grand public. C'est-à-dire aux personnes extérieures à l'agriculture. On y présente l'importance de l'agriculture ontarienne pour l'économie de la province voisine. Et ce qui nous paraît être des arguments très forts auprès des hommes d'affaires et des ouvriers, on indique l'importance de l'agriculture comme fournisseuse de matières premières à plusieurs industries et comme cliente de l'industrie.

Même si l'agriculture québécoise n'a pas l'importance de sa voisine au point de sa production annuelle totale, nous citons les chiffres contenus dans le dépliant ontarien. Avec un certain décalage, ils peuvent également donner une idée de l'importance économique de l'agriculture québécoise.

SOURCE D'EMPLOIS

Si la ferme est elle-même source de travail, elle contribue aussi à créer beaucoup d'emplois non-agricoles sur place. En Ontario, environ 275,000 personnes tirent leur subsistance d'industries et de commerces qui s'adonnent à la mise en marché des produits agricoles ontariens ou qui fabriquent et commercialisent des produits d'utilité professionnelle agricole.

C'est le commerce qui prend la plus large part. La manipulation, l'entreposage et la distribution des produits de la ferme sont devenus une activité économique qui étonne lorsqu'on s'y arrête. En Ontario, 90,000 personnes y gagnent leur vie. Les industries de la conserverie des fruits et légumes, de l'abattage du bétail et de la volaille et de la salaison et autres activités industrielles reliées à la transformation et à l'appâtage des produits agricoles, emploient au total 107,000 personnes.

ET COMME CLIENTE

L'agriculture est l'une des grandes clientes de l'industrie non-agricole. Les fermes ontariennes achètent pour environ \$805 millions de produits de toutes sortes au cours d'une année. Chaque ferme est une petite industrie familiale. On y achète

non seulement les produits de consommation générale tout comme les autres familles, on y dépense plus d'argent pour les opérations de l'exploitation. Les cultivateurs ontariens achètent, chaque année, pour \$157 millions d'aliments du bétail et de grains et graines de semences, pour \$50 millions d'engrais chimiques et de chaux, pour près de \$100 millions de tracteurs, camions, etc. (Incluant les frais d'entretien), pour \$70 millions d'instruments aratoires excluant les tracteurs (incluant les réparations), etc.

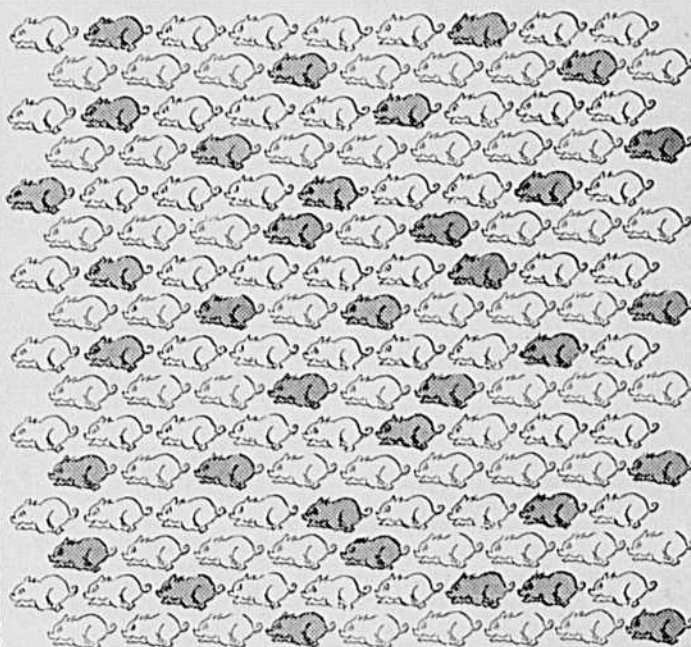
Des chiffres comme ceux-là sont propres à faire réfléchir la population et à éveiller son intérêt envers l'agriculture. On n'oublie trop souvent que la ferme n'est qu'un point de départ et d'arrivée d'une activité économique intense. Il y a là tout un travail de relations extérieures à faire. Malheureusement, il faut bien le signaler, beaucoup d'agriculteurs eux-mêmes sont responsables de l'état actuel des choses en ne concevant l'agriculture que comme se limitant strictement à la ferme. Régulièrement, nous lisons des déclarations ou nous voyons des attitudes qui tendent à ancrer cette chose-là dans l'idée du public. Il est plus difficile de rallier rapidement l'opinion publique à notre cause, surtout l'opinion des grandes villes, lorsque l'homme de la rue ne sent nullement son sort en partie lié à la prospérité de l'agriculture. Récemment, lors des manifestations des cultivateurs du Saguenay-Lac St-Jean, nous avons entendu des réflexions de citoyens qui dénotaient une ignorance complète du rôle de la ferme québécoise dans l'économie de la province.

QUÉBEC PEUT FAIRE LA MÊME CHOSE

Il est difficile pour une organisation agricole de consacrer du temps et de l'argent à ce travail d'amorcer et de maintenir de bonnes relations publiques avec le citoyen moyen. L'Etat peut y suppléer par l'entremise du ministère de l'Agriculture. D'autres ministères québécois ont déjà pris des initiatives dans ce domaine. Nous pensons particulièrement au ministère des Forêts, au ministère de la Chasse et de la Pêche, etc.

Le ministère de l'Agriculture vient de lancer une campagne d'information auprès des agriculteurs pour informer ceux-ci de tous les avantages qu'il leur offre. C'est une initiative louable qui a sa raison d'être. Par des moyens différents, il pourrait compléter son travail d'information en aiguillant une partie de ses activités vers l'autre public. De simples communiqués aux journaux sont insuffisants car ils risquent de passer inaperçus et de ne retenir l'attention

Combien de porcelets se rendront au marché ?



Combien de porcelets se rendront au marché ? Connait-on des entreprises actuellement en affaires qui accepteraient comme principe d'administration de 20% à 30% de pertes avant le début des opérations et une autre perte de 20% à 25% lorsque l'entreprise serait en opération ?

A première vue, on peut dire que de telles affirmations sont insensées, qu'elles ne sont que des hypothèses, qu'elles sont irréalistes, qu'elles ne peuvent exister au sein d'une entreprise rentable. Nous sommes bien d'accord.

Mais, souvent, que se passe-t-il dans l'industrie porcine ? La production des porcs est une affaire, aussi importante pour le producteur que n'importe quelle autre affaire. Pourtant, si nous considérons que de 20% à 30% des ovules fécondés meurent ou encore sont réabsorbés par l'organisme de la truie et que parmi les ovules fécondés et après le développement du fœtus et la mise-bas des porcelets, de 20% à 30% de ces porcelets n'atteindront pas le poids du marché, il faut mettre toutes les chances de son côté et essayer d'utiliser toutes les méthodes reconnues pour améliorer cette situation.

Le développement du fœtus durant les 85 jours après la saillie n'est que minime. Mais n'oublions pas que cette étape est excessivement importante. C'est un stage de formation. Près de 50% du développement du fœtus s'effectue au cours des trente derniers jours de gestation.

Aussi tout bon programme de production porcine doit comporter et débiter par des soins appropriés à la truie et aux jeunes porcelets. C'est souvent pendant ces périodes qu'une bonne ou une mauvaise alimentation de la truie et des porcelets se traduit par un bénéfice ou une perte réalisée sur une portée. Pensons-y donc !

Service des suppléments et moulées,
Coopérative Fédérée.

que pendant quelques secondes. Un petit document attrayant, bien fait et largement diffusé peut faire un travail plus durable. C'est là une initiative d'ailleurs à imiter.

L'AGRICULTURE DE L'AVENIR

Le texte du dépliant ontarien se termine par une note sur l'agriculture de l'avenir qui intéressera sûrement nos lecteurs. Nous la citons :

"Dans l'avenir, l'Ontario comptera moins de fermes, mais elles seront plus grandes et produiront beaucoup plus par acre. Quoique plus grande en étendue, la ferme familiale est et demeurera l'épine dorsale de notre industrie agricole. La fierté et le stimulant de travailler pour soi

sur un bien qui nous appartient en propre l'emporteront largement sur tous les efforts faits en vue de favoriser la production agricole en série ou de constituer de vastes fermes. D'un autre côté, les coopératives et les offices de vente aident l'agriculteur à rationaliser la mise en marché et à obtenir de justes prix pour ses produits".

"C'est l'agriculteur lui-même qui décide ce qu'il produira, qui accepte les défis de la nature et les risques de mauvaises récoltes, et c'est aussi lui qui jouit de la satisfaction d'aider la nature à produire pour satisfaire les besoins de la société".

C'est un son de cloche que le public non-agricole doit entendre de temps en temps...

L.P.P.

Les aliments sont bon marché

Le dépliant ontarien dont nous parlons dans une colonne voisine contient quelques lignes sur le coût des aliments pour le consommateur. Nous y lisons ceci : "Aujourd'hui, une heure de travail dans une usine achète une plus grande quantité d'aliments qu'il y a 20 ou 30 ans. Le salaire d'une heure de travail achète en 1965 :

9.8 pains à comparer à 6.3 en 1949;

9.1 pintes de lait à comparer à 5.6 en 1949;

2.9 livres de bœuf à comparer à 1.9 en 1949;

4.5 douzaines d'œufs à comparer à 1.7 en 1949.

"Le prix de détail des aliments a moins augmenté que les prix de la plupart des autres produits. De 1949 à 1965, le prix des aliments a augmenté de 33% seulement alors que le coût de l'habitation a subi une hausse de 40% et les soins médicaux de 76%".

L'augmentation de 33% des prix des aliments au niveau du détail ne s'est pas traduite au niveau des prix à la ferme, ce que beaucoup de consommateurs ignorent. Depuis quelques années surtout, les cultivateurs tiennent le coup par une productivité plus grande et en se servant la ceinture. On ne peut indéfiniment demander à une classe sociale en particulier d'accepter un niveau de vie inférieur à celui du citoyen moyen sous prétexte qu'elle s'emploie à la production de biens de première nécessité. D'ailleurs, songerait-on à le faire dans le cas des personnes qui procurent les soins médicaux ? Nous touchons là tout le problème relié au vieux concept du "cheap food policy", de la politique d'un bas niveau des prix des vivres comme l'un des moyens de freiner la courbe ascendante des salaires industriels, et, par voie de conséquence, d'enrayer une hausse trop forte des prix de revient des produits industriels.

Les agriculteurs font les frais depuis longtemps de ce concept traditionnel. Evidemment, ce n'est pas l'unique cause des problèmes du niveau des prix agricoles. Il faut y ajouter des causes reliées directement à des problèmes de concurrence des produits venant d'ailleurs et aux caractères commerciaux des produits eux-mêmes. Cependant, nous avons de fortes raisons de croire que ce concept d'une "cheap food policy" n'est pas étranger à la planification de la politique économique générale du gouvernement canadien. En tout cas, à certaines périodes de nos cas, à l'histoire, la politique était préconisée ouvertement. Aujourd'hui, peut-être est-on seulement plus prudent par suite du développement des moyens d'information...

L.P.P.

L'ENVERS DE LA MÉDAILLE en agriculture!

Le producteur de porcs engraisse

les "vrais cochons" et beaucoup d'autres...

Le porc c'est payant... mais pour qui?

Au moment, où le marché du porc, (remise aux producteurs... parce que, il faut l'admettre, le prix de vente au détail... n'arien à voir avec le prix de remise aux producteurs); était de \$0.26 la livre pour les porcs A, et \$0.25 pour les porcs classés B... celui qui aurait eu l'audace d'aller à une assemblée de producteurs pour leur dire: "Le porc, c'est payant..." aurait fait "sursauter" de nombreux assistants... (Je parle d'un marché de \$0.26, parce que le marché actuel n'est pas un marché moyen) pourtant: "c'est la vérité, le porc, c'est payant... mais pour qui?" Nous le verrons.

Ainsi, en prenant un porc de 150 livres, classé B, (Je prends un B, parce que c'est la majorité des porcs qui sont classés B, et d'ailleurs pour le consommateur il n'y a pas de différence entre un A, un B ou un C); sur un marché au producteur de \$0.26 la livre, le producteur touchera \$0.25 la livre pour un B; donc, le producteur recevra: 150 livres, porcs B, à \$0.25... \$37.50.

Pour toucher ce \$37.50, il devra lui-même payer: \$10.00 pour l'achat du porcelet; \$25.10 en moyenne pour l'achat de moulées et remèdes; \$0.75 pour le transport à l'abattoir; soit \$35.85 qu'il devra payer, et ses fournisseurs auront pris soin de se payer avant de lui faire sa remise... donc moins... \$35.85 - LE PRODUCTEUR AURA UNE CHANCE DE TOUCHER... \$1.65 par porc de PROFIT BRUT; et ce, s'il n'a aucune malchance de mortalité, de déclassement en C ou D.

Pour pouvoir "REALISER" ce \$1.65 de PROFIT BRUT, le pro-

ducteur devra: prendre soin des porcs durant 5 à 6 mois; fournir les bâtisses nécessaires; payer l'électricité, les assurances, les taxes, l'entretien, etc.; prendre le risque des mortalités (quant on sait que les pertes atteignent une moyenne de 4%, ça réduit le profit brut); prendre le risque "que les moulées ne soient pas trop bonnes et que ça prenne plus de moulées"; avancer le capital de roulement; fournir la main d'œuvre... et après l'élevage (et durant) nettoyer les bâtisses, désinfecter, etc... (heureusement on ne lui réclame pas le fumier...). A ceux qui savent compter, je laisse le soin d'établir le "PROFIT NET" de l'éleveur...

Or, lorsque le cultivateur a une chance de réaliser "\$1.65" de profit brut par porc (pour le garder 5 à 6 mois)... les "autres" qui touchent à ce même porc pour au plus "une journée ou une semaine" S'ENGRAISSENT de la façon suivante: (et ce sans prendre de risques!)

"Les autres" sont: (suivant une moyenne, bien calculée)

- 1) Les fabricants et vendeurs de remèdes, de vitamines, les soins, etc... (moyenne)... PROFIT BRUT de \$0.60 par porc;
- 2) Les fabricants et vendeurs de moulées et grains pour nourrir les "porcs" (ils s'engraissent mieux que les porcs)... PROFIT BRUT de \$5.20 par porc;
- 3) Les fabricants et vendeurs de concentrés protéiques... PROFIT BRUT de \$1.40 par porc;
- 4) Les grossistes (brokers) en grains et ingrédients... PROFIT BRUT de \$0.24 par porc;

- 5) L'abattoir qui revend "encarcasse"... PROFIT BRUT de \$3.75 par porc;
 - 6) La charcuterie, la salaison, le semi-gros... PROFIT BRUT de \$12.37 par porc;
 - 7) Le boucher en détail... PROFIT BRUT de \$18.54 par porc;
- TOTAL POUR LES AUTRES... de PROFIT BRUT... \$42.10 par porc.

N.B. Ces marges de profit brut sont, règle générale, des "Minima".

Et voilà l'incroyable... Le producteur: possibilité de \$1.65 BRUT pour 5 à 6 mois et les risques; les autres: ASSURANCE de \$42.10 BRUT pour 1 jour ou 1 semaine!

Si le "marché" a le malheur de "monter"... "les autres" sont d'avis qu'ils ont droit à une partie de la hausse...

Si le "marché" a le malheur de "baisser"... "les autres" ne sont pas d'avis qu'ils doivent partager "la baisse" avec le producteur; ils gardent la "marge minimum" mentionnée plus haut... et laisse le producteur se débrouiller avec "la PERTE NETTE"...

Il est donc intéressant de noter:-

a) Il n'y a aucune concurrence entre "les gros abattoirs" dans leur prix de "remise" aux producteurs... tous se défendent d'avoir une entente avec les autres abattoirs (même ceux supposément appartenir aux cultivateurs)... mais un fait assez "curieux" existe, le hasard fait: que chaque abattoir paie EXACTEMENT et TOUJOURS le même prix que les autres abattoirs... sans même jamais se TROMPER.

b) Avant de réaliser \$1.00 de profit brut, le producteur doit engraisser ses porcs et en plus "engraisser les autres"... pour un minimum de \$42.10... S'il fallait qu'un jour, le marché au détail rapporte MOINS que \$42.10 il faudrait alors que le producteur DONNE son "cochon" et un peu d'argent pour le faire abattre...

c) Il est évident que le producteur agricole est le "PARENT PAUVRE" et la bête de somme de l'industrie porcine... il n'y a aucune protection pour lui et aucune parité!

Je n'ai rien contre "le profit des autres" dans le commerce et l'industrie du porc, mais je constate qu'il y a disproportion entre les risques assumés par chacun et la marge de profit... plus spécialement en ce qui regarde le producteur agricole.

Voilà l'envers de la médaille... l'industrie du porc... c'est payant, mais le producteur agricole ne reçoit pas une part raisonnable de profits;... ce dernier contribue à engraisser "trop de monde"... sauf lui-même!

Qu'en pensez-vous producteurs de porcs?... "Ca ne peut pas durer...!"

La clef...

(Suite de la page 3)

maintenant à environ \$750,000 et pourraient augmenter à environ 4.5 millions de dollars. Tous ces projets ne sont que des propositions et ils peuvent être modifiés après les consultations minutieuses qui doivent avoir lieu incessamment avec l'industrie.

N. de la R. - Comme le lecteur peut s'en rendre compte, les ennemis des uns ressemblent étrangement aux embêtements des autres. Rappelons en terminant que la Grande-Bretagne a mis sur pied son agriculture de guerre et d'après-guerre à coup de millions et de milliards de dollars. Exception faite des dernières années et, même si l'on en tient compte, elle a maintenu un régime de subventions à l'agriculture qui équivalait à dix ou quinze fois celui que notre gouvernement fédéral a maintenu ou élargi.



La Fédération de l'UCC de Québec-Sud travaille actuellement à faire approuver le plan conjoint des producteurs de bois de cette région. Ci-dessus, le comité d'organisation. Dans l'ordre habituel, MM. François Nadeau, président du syndicat des producteurs de bois de Québec-Sud, Roland Carboneau, secrétaire-adjoint, Armand Gauthier, vice-président, et Jacques Labrie, secrétaire du syndicat.

Le bois dans Québec-Sud

Référendum pour un plan conjoint

Le syndicat des producteurs de Bois de la Région de Québec Sud annonce que la Régie des Marchés Agricoles du Québec, tiendra un référendum chez les Producteurs des comtés de Beauce, Dorchester et Frontenac, en vue d'accorder au syndicat des producteurs de Bois, les pouvoirs d'un Office de Producteurs.

Pour obtenir les pouvoirs recherchés, il faut que cinquante pour cent des producteurs se prévalent de leur droit de vote et qu'au moins les deux tiers de ceux qui exerceront leur droit de vote se prononcent par un oui. Plus de 6,000 producteurs seront appelés à voter.

Si les producteurs l'approuvent, ce plan conjoint couvrira la production d'environ 60 millions de cordes de bois et une quantité indéterminée de bois de sciage.

Ce plan conjoint donnera aussi aux producteurs le pouvoir de négocier collectivement la production de leurs boisés. C'est le vingtième plan conjoint de producteurs de bois à être soumis aux producteurs dans la province, dont dix-huit sont actuellement en opération.

La période du vote s'étend du 4 octobre au 10 décembre 1965.



Une bonne vache laitière peut vous rapporter \$4000 pendant son existence, si vous empêchez la mammite de vous en priver. Il faut si peu de temps et si peu d'argent pour l'enrayer!

Hibitane

enraye la mammite avant qu'elle ne se déclare. S'applique en quelques secondes - ne coûte que quelques sous.

Un produit pour la santé des animaux

LABORATOIRES AYERST



A NE PAS MANQUER

Dimanche, 10 octobre,
à 10:15 p.m.

Clément Vincent,

député de Nicolet-Yamaska

parlera du

PROGRAMME AGRICOLE

du parti

PROGRESSISTE-CONSERVATEUR

sur tous les postes de télévision du réseau français de

RADIO-CANADA

Parti Progressiste Conservateur du Canada

UNE MAISON QUI A FAIT
SES PREUVES EN ÉDUCATION

Il est encore temps de vous inscrire...



- Ecole reconnue par le Ministère de l'Éducation
- 18 années d'expérience et de succès
- Diplôme du Ministère de l'Éducation

COURS PAR CORRESPONDANCE

Scientifique
ou Général

- ☐ 8e et 9e
- ☐ 10e
- ☐ 11e

Commercial

- ☐ 10e et 11e
- ☐ 12e spéciale
- ☐ 12e régulière

- ☐ Conversation anglaise (2 niveaux)
- ☐ Cours primaire pour adultes
- ☐ Comptabilité - 3 niveaux
- ☐ Sténographie - 2 niveaux
- ☐ Dactylographie - 2 niveaux
- ☐ Sciences (Chimie, Physique, Biologie)
- ☐ Mathématiques (Algèbre, Géométrie, Trigonométrie)
- ☐ Tenue de bureau
- ☐ Droit commercial

Venez, téléphonez ou écrivez pour obtenir notre prospectus gratuit.

COURS PAR CORRESPONDANCE ALIE
2850 est, rue Sherbrooke, Montréal 24

NOM AGE
ADRESSE
VILLE ou VILLAGE TEL:

T.C.N. - 6-10-65

AU SERVICE DE LA FERME FAMILIALE

Rédigé en collaboration

Chef de la rédaction: P. CARPENTIER

agronome au service de l'Information

Reproduction autorisée en donnant crédit aux auteurs



LE CHEVAL DE TRAIT. — En ce qui concerne le bon cheval de trait, la demande est restreinte mais l'offre l'est encore davantage; la qualité doit donc primer sur la quantité.

L'emploi des pesticides et la composition des aliments

Dans son éditorial de septembre 1965, l'Éditeur de la revue canadienne de la Médecine comparée et de la Science Vétérinaire, commente deux rapports officiels publiés par le gouvernement des États-Unis. Ces deux rapports ont trait à l'emploi de pesticides dans la production agricole et à leurs effets sur la composition des aliments.

À la suite de la publication d'un volume qui avait semé la panique chez nombre de consommateurs, il a fallu étudier la question et poursuivre des recherches et des épreuves de toxicité.

Le rapport de l'Administration américaine des aliments et des produits pharmaceutiques spécifie, qu'au point de vue sanitaire, les résidus de certains pesticides utilisés en agriculture sont retrouvés en quantité tout à fait insignifiante dans les aliments; il ajoute qu'aucune trace n'a été découverte des pesticides les plus communément employés. Quant au document publié par le comité des Appro-

priations de la Chambre des représentants, il stipule qu'il n'existe aucune preuve à l'effet que des personnes aient été affectées par l'ingestion prolongée d'aliments renfermant des traces de pesticides.

Ces travaux importants ne recevront pas toute la publicité qui a entouré la tragédie de la thalidomide, cependant ils doivent servir à renseigner et à rassurer le consommateur au sujet de la qualité des produits agricoles.

D'après les prévisions de l'augmentation de la production mondiale des vivres (35 pour cent dans les dix prochaines années), il faudra prendre tous les moyens disponibles, y compris l'utilisation d'une quantité toujours plus grande de pesticides, d'herbicides, de fertilisants et de produits chimiques de toute nature. Il est bon de rappeler cependant qu'on doit manipuler les pesticides avec soin et les employer selon les recommandations spécifiques.

Pas de pied, pas de cheval

La principale clef du succès dans l'élevage du cheval est de toujours réserver les meilleures juments pour l'élevage; celles qui sont saines, exemptes de tares graves et bien conformées; car les tares aussi bien que la conformation défectueuse réapparaissent chez les descendants et diminuent leur efficacité au travail. Malheureusement, c'est une pratique trop répandue d'employer pour la reproduction les juments les moins aptes au travail à cause de certaines infirmités.

Sans doute, il est désirable que la jument possède de la féminité, de l'ampleur de poitrail et de corps, une croupe longue et peu inclinée, de bons aplombs, mais il faut avant tout s'assurer qu'elle est exempte de tares graves telles que l'éparvin, la jarde ou les formes coronaires. Ce sont là de véritables infirmités qui déprécient grandement la valeur marchande d'un cheval et son efficacité au travail.

Toutes sont caractérisées par une exostose ou excroissance osseuse, une sorte de bourgeonnement du tissu osseux, d'autant plus grave qu'il affecte les articulations.

L'éparvin (écart, noeud) affecte le côté interne du jarret, au sommet de l'os du canon, remonte vers l'articulation et finit par souder ensemble les nombreux petits os qui constituent le jarret et permettent la liberté de mouvement. Les jarrets faibles du bas y sont très exposés.

La jarde est une autre tare osseuse du jarret qui détruit la rectitude de son profil postérieur et s'étend parfois sur le côté. Elle peut apparaître à la suite d'efforts exagérés, de glissades,

de montées ardues, etc., mais le jarret coudé y est prédisposé.

La forme cartilagineuse est l'ossification ou transformation en os des cartilages latéraux de l'os du pied ou troisième phalange. Normalement, ces cartilages amortissent les chocs de la marche et activent la circulation du sang à l'intérieur du pied lui-même, lequel contient de nombreux vaisseaux sanguins.

Les formes cartilagineuses sont ordinairement situées sur les pieds d'avant, d'un seul côté du pied ou des deux à la fois.

La forme du paturon ou forme phalangienne intéresse le bas de la première phalange et le haut de la deuxième. Elle entoure parfois l'articulation. Elle peut n'être constituée que par une bosse plus ou moins prononcée. Les paturons trop courts manquent de souplesse, ce qui favorise l'apparition des formes phalangiennes.

Un vermicide efficace

Le problème des parasites internes du mouton continue d'être l'objet de recherches actives de la part des universités. À celle du Missouri, le maretin, la phénothiazine et le thibendazole ont été comparés du point de vue efficacité dans la destruction des vers du mouton. Le maretin est un produit de la compagnie Chemagro.

On jugea de l'efficacité des traitements par le taux des gains et le comptage des globules rouges du sang. Aucun des trois vermicides ne se révéla d'une efficacité absolue. Toutefois, les deux nouveaux insecticides, thibendazole et maretin semblent devoir supplanter la phénothiazine.

Dans cet essai 120 moutons du Texas furent placés dans un

Toutes ces tares, me direz-vous, peuvent être le résultat d'accidents. Quel mal y aurait-il alors de faire élever un poulain à une jument qui en est affectée? Plusieurs causes peuvent en effet favoriser leur apparition: alimentation défectueuse, insuffisamment pourvue de matières minérales surtout durant le jeune âge, mauvais équilibre de la chaux et de l'acide phosphorique, travail disproportionné à la solidité de l'ossature, conformation prédisposante, telles que jarret croche ou trop droit, faible du bas, paturon droit et court ou de longueur excessive, mauvaise ferrure pieds mal entretenus.

Les spécialistes ne sont pas d'accord sur l'hérédité de tares osseuses. Ce qu'ils admettent d'emblée, c'est que les défauts de conformation qui y prédisposent se transmettent fréquemment d'une génération à l'autre.

pâturage d'herbe du Soudan fortement infesté de parasites internes avant le début de l'expérience. En moins de deux semaines après l'introduction des moutons dans ce pâturage, deux des agneaux du groupe témoin (non traités) moururent et plusieurs donnèrent des indices d'anémie avancée.

Vingt-cinq pour cent du groupe non traité moururent durant l'épreuve. Les cas de mortalité s'élevèrent à 21,8% dans le groupe traité à la phénothiazine. Le groupe traité avec des pastilles de maretin accusa des pertes de 12 1/2%. Mais il n'y en eut aucune dans le groupe traité au thibendazole, ni dans celui traité au maretin absorbé sous forme liquide.

OCTOBRE

le mois du FROMAGE

Il se consomme trop peu de fromage au Canada. Pendant que dans la plupart des pays européens la consommation annuelle est de 12 à 20 livres par personne, les Canadiens en mangent approximativement 9 à 10 livres par unité de population, soit 4,97 livres de cheddar fait de lait entier, 1,42 livre des autres fromages de lait entier et 3,16 livres de fromages de lait entier et 3,16 livres de fromages refaits. Depuis 1955 toutefois, la consommation a augmenté de façon appréciable.

La valeur de cet aliment n'est plus à démontrer. À maintes reprises et depuis plusieurs années, la presse agricole et les journaux de tout le pays en ont proclamé les vertus. Riche en protéines de haute qualité, le fromage contient sous une forme concentrée tous les principes nutritifs du lait. Du plus doux au plus piquant, il y a des fromages pour satisfaire tous les goûts.

Afin de stimuler la consommation de cet excellent produit de chez nous, les Producteurs de lait au Canada ont fait du mois d'octobre, depuis quelques années, un véritable festival du fromage. Ce groupement national réunit quelque 455,000 exploitants de troupeaux laitiers, le plus grand résident dans le Québec et l'Ontario. Distributeurs et détaillants sont invités à placer le fromage en évidence durant ce mois, et les ménagères à lui faire une part plus grande dans la préparation du repas familial. Le ministère de l'Agriculture et de la Colonisation se fait un devoir d'encourager cette initiative si opportune des producteurs de lait.

Il n'y a pas que les familles des producteurs de lait qui vivent de l'industrie laitière. On estime que sur le plan national cette industrie fournit de l'emploi à environ 2,500,000 personnes. Quelle que soit votre occupation, que vous soyez gérant général d'une entreprise ou simple commis, vous contribuez à votre propre stabilité économique et à la sauvegarde de votre santé lorsque vous consommez du fromage ou d'autres produits laitiers. Par ailleurs, vos achats, en favorisant la prospérité du cultivateur, contribuent au progrès du commerce et de l'industrie. Les 2,500,000 personnes auxquelles l'industrie laitière fournit un gagne-pain ont besoin de chaussures, d'habits, d'ameublements, d'appareils ménagers ou autres commodités. Elles contribuent donc par leurs achats au bien-être de la communauté en maintenant l'activité industrielle et en favorisant l'emploi.

Pour notre propre bien-être et celui de la classe agricole, faisons dans notre budget alimentaire du mois d'octobre une part plus grande au fromage, le mets économique et nourrissant par excellence. La présence régulière du fromage durant un mois sur la table familiale a de grandes chances de lui faire conquérir la place qui lui revient dans notre régime alimentaire.

Le MEMORANDUM du cultivateur

Que faire en OCTOBRE ?

● Les érables rougissent: c'est déjà l'automne multicolore que tant d'étrangers nous envient avec raison. C'est aussi le temps de récolter les pommes d'hiver, les pommes de terre et autres légumes-racines, y compris la betterave sucrière. C'est également l'époque des labours et... l'ouverture de la chasse (bien tenir compte des restrictions!).

LES BONS LABOURS

par J.-A. LAFORTUNE,
agronome

- Sous notre climat, les labours d'automne sont les plus recommandés. Il faut cependant choisir une bonne méthode de labours pour ne pas rendre les champs chaotiques par des ados trop élevés et des raies trop larges ou trop profondes.

- Trop souvent, le sol arable manque d'uniformité; aussi la levée des plantes est irrégulière et les rendements sont insuffisants.

- Dans la plupart des sols du Québec, un labour de 6 à 6 1/2 pouces de profondeur est l'idéal pour obtenir des bandes de labour bien adossées, lesquelles permettent un meilleur drainage, une bonne répartition du gazon enfoui, une plus grande surface de sol exposée aux effets bienfaisants du gel, du dégel, de la pluie et du soleil.

- Il faut munir les charrues de rasettes si l'on veut détruire les mauvaises herbes par un bon enfouissement.

- Le dessous des ados doit être labouré, autrement une lièvre non labourée, sur chacune des planches, empêchera l'eau capillaire d'atteindre les plantes le printemps suivant.

FERTILISATION D'AUTOMNE

- C'est en couverture qu'on applique, à l'automne, les engrais chimiques destinés aux prairies et pâturages, de même que l'azote appliqué au blé. Tous les autres engrais chimiques distribués l'automne doivent être enfouis par le labour.

- A l'automne, les conditions de sol et de climat se prêtent habituellement bien à l'utilisation des machines d'épandage. L'usage de machines lourdes sur les sols détrempés du début du printemps peut tasser exagérément le sol.

- La majeure partie des engrais appliqués l'automne sont achetés en vrac. Les machines modernes d'épandage en vrac sont efficaces, commodées et rapides; l'application demande moins de main d'œuvre, et les engrais coûtent moins cher, puisque l'on économise le prix des sacs.

Normalement, on doit donner aux prairies et pâturages une application en surface de phosphate et de potassium chaque année, de préférence de bonne heure l'automne.

- L'application des engrais, suivie de leur enfouissement par le labour, tend à uniformiser et régulariser les besoins de main d'œuvre et d'outillage au moment des semis du printemps.

AU RUCHER

par René BRASSEUR,
apiculteur

- C'est au mois d'octobre qu'il faut compléter les provisions d'hiver. Il est reconnu qu'une colonie d'abeilles requiert envi-

ron 40 livres de nourriture pour l'hiver et le printemps. Rares sont les ruches qui n'ont pas quelques livres de miel en réserve, mais en général ce miel provient de fleurs d'automne et ne convient pas à l'hivernage. Il est donc opportun de préparer une provision de sirop de sucre (deux parties de sucre pour une partie d'eau) Le miel de qualité inférieure reste dans la ruche pour être utilisé au printemps, alors que commence l'élevage du couvain. De cette façon, les larves sont nourries avec un aliment complet et l'on obtient une progéniture pleine de vitalité.

A LA BERGERIE

- Pour avoir des agneaux en mars, l'accouplement des brebis doit se faire au début d'octobre.

- Il faut surveiller les accouplements; un bon moyen est de badigeonner le poitrail du bélier avec de l'ocre, afin de pouvoir constater quelles brebis sont saillies.

- A ce moment de l'année, il est préférable d'isoler le bélier des brebis, durant le jour. Il est rarement avantageux d'accoupler des agnelles dont le poids est inférieur à 100 livres en octobre.

A LA PORCHERIE

- Nous voici à l'époque de la mise-bas d'automne. Résumons

les précautions que celle-ci nécessite; une loge éclairée et sèche, un enclos où la mère puisse prendre de l'exercice, une alimentation rationnelle qui comprend l'addition de matières minérales à la ration. On incorporera de 3 à 5 livres du mélange suivant par 100 livres de moulée: 50 lb. d'os broyés, 38 lb. de pierre à chaux moulue, 10 lb. de sel et 2 lb. d'oxyde de fer. Une dizaine de jours avant la mise-bas, diminuer la ration et servir des aliments faciles à digérer: avoine, gru et 5% de tourteaux de lin.

- Ne jamais sevrer les porcelets avant l'âge de six semaines, et en l'absence de lait écrémé, il serait préférable d'attendre à huit semaines.

- Il faut castrer les mâles à trois ou quatre semaines.

- On recommande de maintenir la température de la porcherie entre 65 et 75 degrés Fahrenheit pour les porcs gardés en réclusion. Une température plus haute ou plus basse peut ralentir les gains d'une demi-livre par jour.

- Voici une ration pour une femelle qui allaite ses porcelets: 200 lb. d'orge, 400 lb. d'avoine, 400 lb. de gru et 3 lb. de lait écrémé. A défaut de lait écrémé, adopter le mélange suivant: 500 lb. d'avoine, 400 lb. de gru, 100 lb. de son, 100 lb. de farine de viande à 60%. Il ne faut pas trop nourrir les truies afin de prévenir la diarrhée chez les porcelets.



Un habile concurrent au concours de labour de Joliette, en 1964.

Bovins de boucherie à l'Exposition de Québec

Pour la première fois depuis sa fondation en 1912, l'Exposition de Québec avait cette année ajouté à son programme régulier des classes de bovins de boucherie. Douze exposants des diverses régions de la province ont profité de cette innovation et ont présenté 77 sujets des trois races admises. En outre, la Ferme de Charolais, de Beaumont, comté de Bellechasse, propriété de M. Paul Lacroix, a profité de l'occasion pour mettre en montre, dans un but de propagande, un excellent groupe de sujets de race Charolaise. Ces exhibits de bovins de boucherie ont attiré une attention particu-

lière; pour d'aucuns ce fut toute une révélation.

Chez les exposants de la race Aberdeen-Angus, c'est la Ferme Désourdy, de Jacques-Cartier qui s'est le plus distinguée, suivie de près par la Ferme Manasan, de Danville, propriété de M. Robert Laberge. M. Jack Ronald, de Loretteville a également fait bonne figure dans cette classe.

M. J. T. Dods, de St-André d'Argenteuil s'est le plus distingué chez les exposants de la race Hereford; viennent ensuite par ordre de mérite: MM. G. Vaillancourt et Fils, de St-Laurant, Ile d'Orléans; Thomas Par-

sons & Sons, d'Island Brook, comté de Compton et André Vallin, de l'Anclenne Lorette.

Chez les exposants de la race Shorthorn, Madame W. C. Pitfield, de la région de Montréal, s'est classée première. M. Azelus Lavallée, de Berthierville; Mlle Odette Jutras, de Victoriaville; Mme Ninon L. Champagne et Pierre Champagne, tous deux de Berthierville, ont également obtenu les honneurs dans quelques sections de cette classe. M. Robert Laberge a obtenu le grand prix de la classe des bovillons.

Pierre-A. DORION,
agronome



AU PATURAGE. - Pour les vaches au pâturage, l'eau et l'ombre sont deux facteurs qui influencent considérablement la production.

Les vaches laitières ont besoin d'eau à satiété

C'est là une chose d'importance capitale que tout producteur laitier est sensé savoir et mettre en pratique, mais un trop grand nombre encore, pour toute sorte de raisons, n'en tiennent pas suffisamment compte.

L'eau est un des principaux constituants du lait et du corps animal. Le lait contient environ 87% d'eau, tandis que le corps de l'animal est constitué de 60 à 80% d'eau, selon son stade de développement. C'est uniquement par l'entremise de l'eau que sont véhiculés dans toutes les parties du corps où ils sont requis les aliments et tous les matériaux nécessaires à la vie.

La quantité d'eau qu'une vache laitière peut boire durant une journée dépend de la taille de l'animal, de sa production et du genre d'aliments qu'on lui fournit. Une vache de grande taille, apte à consommer de grandes quantités d'aliments requiert

une plus forte quantité d'eau. De même, une vache à haute production laitière va réclamer plus d'eau pour maintenir sa production qu'une vache à bas rendement ou sèche. Si l'on sert en abondance des aliments succulents tels que l'ensilage, l'animal exigera moins d'eau que s'il est nourri au foin sec.

Règle générale, une vache requiert 3,5 à 4 livres d'eau pour chaque livre de lait produit. Ainsi, une vache qui produit 50 livres de lait par jour a besoin de 175 à 200 livres d'eau quotidiennement, soit entre 17,5 et 20 gallons.

Il est indispensable pour le producteur laitier que chacune de ses vaches ait continuellement de l'eau à sa disposition. Les fermiers qui ont adopté cette ligne de conduite ont pu constater, de ce seul fait, une augmentation presque immédiate de la production laitière.

Consultez le vétérinaire mais avant qu'il ne soit trop tard

La santé des troupeaux est une condition indispensable à l'économie de leur production. Aussi, le ministère de l'Agriculture et de la Colonisation s'efforce-t-il de protéger le capital santé des bestiaux. A cet effet, il maintient à ses frais l'Ecole de Médecine vétérinaire de St-Hyacinthe pour la formation des compétences dont le Québec et le Canada ont un grand besoin. Son Service de Salubrité des aliments travaille sans cesse à la répression des principales maladies contagieuses et autres, aidant à la fois la cause des éleveurs et celle de l'hygiène publique.

Par l'intermédiaire du personnel de ce service, il coopère avec le pouvoir central en ce qui

a trait à l'extirpation des maladies contagieuses visées par la loi fédérale des Epizooties.

Le Ministère s'occupe activement et efficacement de la certification de nombreux couvoirs coopératifs et privés de la province. Il met à la disposition des éleveurs de bovins, porcs, chevaux, moutons et volailles, trois laboratoires de diagnostic à Québec, St-Hyacinthe et Montréal.

Les immenses services que rendent les médecins vétérinaires aux cultivateurs devraient inciter ces derniers à seconder de leur mieux ces hommes de science dans la lutte qu'ils poursuivent en vue de l'assainissement des troupeaux. Un moyen efficace de les seconder et de rendre plus effectifs leurs services, c'est de les consulter pendant qu'il en est encore temps. Trop d'éleveurs attendent que leur animal soit dans le coma ou que la maladie se soit propagée à tout le troupeau avant d'appeler le vétérinaire. Les meilleurs remèdes ne sauraient faire des miracles.

**SECTION
DU MINISTÈRE DE
L'AGRICULTURE ET
DE LA COLONISATION,
QUÉBEC.**

Ensemble, nous devons apporter notre part à la construction d'une communauté vraiment vivante... (Mme D. Goudreault)

pages du foyer



Au 22e congrès de l'Union Catholique des Femmes rurales

Fusion possible avec les Cercles d'économie domestique

Le 21 septembre, cent cinquante déléguées venant des douze fédérations de l'U.C.F.R. ont pris une part active au 22e congrès général tenu à Ste-Anne de Beau-pré.

FUSION POSSIBLE

Un point très important fut sans contredit l'étude d'un projet de fusion entre l'U.C.F.R. et les C.E.D. Cette étude résume le travail du comité de coordination qui, depuis 1963, cherche les avantages d'une fusion et des structures correspondant aux besoins de notre époque.

Un exposé basé sur la philosophie chrétienne et l'action sociale a permis aux déléguées de rafraîchir leurs connaissances sur le rôle et la nécessité sociologique des corps intermédiaires. "Les citoyens peuvent faire valoir leur point de vue et avoir la chance d'être pris au sérieux s'ils se groupent en associations selon leurs différents centres d'intérêts, soit sur le plan d'une profession ou sur le plan des personnes qui ont des vues communes en regard de l'éducation des jeunes, la conduite d'un foyer, etc. Sans corps intermédiaires dynamiques et forts, la démocratie ne signifie plus rien et l'on peut s'attendre à toutes sortes d'initiatives gouvernementales qui ne répondent peut être pas aux vrais besoins des populations".

Le présent congrès donne avis de motion pour qu'un projet de fusion soit étudié et accepté au congrès de 1966. D'ici là, un travail sérieux de collaboration s'effectuera à la confédération par la réunion mensuelle du comité de coordination et les comités d'éducation et d'arts ménagers. Les responsables de l'U.C.F.R. et des C.E.D. prépareront ensemble les études pour 1966-67. Au niveau des fédérations, l'exécutif des deux associations tracera un ordre du jour pour une réunion des dirigeantes locales et des membres.

ÉTUDE DES RÉOLUTIONS

Plusieurs résolutions concernant l'organisation des écoles



L'Hon. Claire Kirkland-Casgrain, Ministre des Transports et des Communications s'entretient avec Mme Dominique Goudreault, présidente générale de l'U.C.F.R. (Photo L'Action de Québec)

régionales furent adressées au Ministère de l'Éducation. En voici les principales. Pour éviter les ambiguïtés et les erreurs produites aux derniers examens de fin d'année, il est demandé qu'une équipe de professeurs rattachée à chaque école régionale prépare une série de questions sur les matières au programme et les présente au Ministère de l'Éducation. Ce dernier aura à choisir les questions les plus adéquates.

Considérant les avantages qu'il y aurait de garder les enfants de 7e et de 8e année (1er cycle du secondaire) dans les écoles centrales : groupe d'élèves restreint, trajet moins long, enseignant selon les normes établies, il est proposé que ces élèves continuent de fréquenter l'école centrale sous la juridiction de la régionale; que les options comprises dans le programme de ces deux années restent limitées et que les professeurs à qui seront confiés ces cours-options se déplacent eux-mêmes, dans un territoire donné.

L'U.C.F.R. a également insisté pour que l'option agricole soit

organisée et enseignée dans toutes les écoles régionales.

Concernant l'éducation des adultes, une résolution s'adresse au Ministère de l'Agriculture et de l'Éducation, afin que le service des cours d'art ménager soit entièrement repensé et réorganisé en tenant compte des demandes de plus en plus grandes du milieu et de l'évolution du mode de vie. De plus, les déléguées demandent que ce service de cours soit centralisé au Ministère de l'Éducation et qu'il soit mis en opération immédiatement, sans attendre l'organisation complète des cours post-scolaires par la régionale.

Enfin, deux résolutions furent formulées sur la représentation de l'élément féminin dans les divers organismes. La première demande que les Conseils de l'U.C.F.R. s'intéressent aux Conseils consultatifs régionaux de l'Éducation et voit à y nommer des représentantes; que les Conseils régionaux admettent la nécessité d'une participation féminine et fassent appel à la fédération de l'U.C.F.R. pour le

(Suite à la page 14)

C'est en ces termes, que Mme Dominique Goudreault, présidente générale, s'adresse aux cinquante dames présentes au congrès de masse.

"Notre but doit être de construire ensemble, en aidant celles qui nous entourent à évoluer vers plus de compréhension, à sortir de leurs traditions, de leur routine et à se faire une idée plus juste des vrais problèmes concernant le bien commun que nous voulons servir ensemble.

Par l'association, nous voulons nous engager au service des valeurs qui protègent la famille et assurent un sain équilibre dans la société. Toute marche en avant suppose des tâtonnements et des cheminement laborieux. Mais "L'avenir n'est pas une chose qu'il faille attendre, il faut le créer soi-même".

MESSAGE DE L'AUMÔNIER GÉNÉRAL

A son tour, M. l'abbé Georges Phaneuf, aumônier général, a rappelé que la femme doit prendre conscience de ses responsabilités sociales et qu'elle doit les assumer en chrétienne.

"La femme vit à l'intérieur de la société civile où il y a des questions qui requièrent tout spécialement l'attention et l'action des femmes. Mentionnons des problèmes tels que la défense des valeurs féminines, la situation des veuves et des mères nécessiteuses, l'aménagement pratique des écoles, l'assainissement des loisirs, la lutte contre les abus de l'alcool, l'embellissement de nos routes et de nos maisons, etc., etc.

Devant ces questions qui lui sont propres, elle doit être capable d'agir pour une communauté de vie vraiment humaine. Unie aux autres femmes de la province dans des associations fortes et autonomes, ensemble, elles doivent concourir par l'éducation, les revendications et les mémoires bien élaborés, à déclencher chez les responsables du Bien Commun des actions visant au bonheur de tous. Elles doivent chercher à fournir leur part de collaboration pour que nous soyons toujours en face d'une vie commune vraiment humaine, où il fait bon vivre, où chacun puisse nourrir la saine ambition de travailler pour ce qui est vrai, ce qui est beau et ce qui est bien.

Inspirée de la doctrine sociale de l'Eglise, l'action de la femme devra être marquée du sceau de la charité et de la justice. C'est ainsi que l'action sociale de la femme apparaît comme absolument nécessaire pour que notre

monde actuel, si merveilleux par son progrès, par toutes ses possibilités de développements spirituels, corresponde autant que possible aux vues de Dieu et apporte aux hommes, déjà sur la terre, la paix et le bonheur possible".

CONFÉRENCE

DE L'HON.

CLAIRE K.-CASGRAIN

Les membres de l'U.C.F.R. ont eu le bonheur d'accueillir l'hon. Claire K. Casgrain, Ministre des Transports et Communications. Comme "L'éducation, réalité sociale" sera le thème des études sociales, Mme Casgrain a vivement intéressé l'auditoire en abordant le nouveau pédagogique et la nécessité pour les parents et les éducateurs de suivre le rythme de l'évolution actuelle.

Elle fit remarquer que "pour parler en connaissance de cause aux jeunes modernes, il est indispensable de poursuivre nous-mêmes nos recherches, de mériter qu'on nous considère comme des êtres toujours présents et toujours en évolution. Il nous revient de ne pas détruire, mais bien d'aviver l'enthousiasme, de canaliser l'énergie, de diriger en quelque sorte les jeunes par l'intérêt que nous leur portons. En définitive, nous devons répondre à leur attente et être pour eux une force dynamique, capable d'engendrer la confiance. Votre participation active à un mouvement comme celui des Femmes Rurales démontre l'attitude que vous avez à demeurer jeunes de cœur et d'esprit.

En abordant l'éducation nouvelle, vous faites preuve d'un amour vrai qui aidera vos enfants à devenir des hommes et des femmes dans le vrai sens du mot, des citoyens complets, capables de rivaliser avec ceux de n'importe quel autre pays, au point de vue économique, politique et social".

En terminant, Mme Casgrain rappela l'étroite collaboration qui existe et qui se doit d'exister entre son ministère et celui de son collègue, Maître Gérin-Lajoie, au sujet de l'éducation en sécurité routière.

EXPOSITION PROVINCIALE

Grâce à la collaboration des comités diocésains d'arts ménagers, il fut possible de monter une exposition de travaux d'artisanat : tissage, couture, tricot, fantaisie, etc. Un souci de perfection se décelait dans chacun des exhibits. Cette exposition fut réellement un hommage au travail bien fait.

PLONGÉE SUR LE RÉEL

L'Office Catholique National des Techniques de diffusion lance sa septième campagne annuelle, par le thème "La chanson, reflet du monde".

La chanson est reflet du monde parce qu'elle est d'abord une création. Par la musique et la poésie, le chansonnier-compositeur est conscient de vivre et essaie d'exprimer ce que ressent l'homme de son temps, l'homme de l'espace... Au fait, que ressent l'homme contemporain? Écoutez quelques chansons et vous y découvrirez ses aspirations, ses besoins, ses préoccupations tels que Dieu, l'amour, la mort, le bonheur, l'adolescence, les adultes, la guerre, la fraternité, la récolte ou la joie simple du bonheur de vivre.

"La chanson, reflet du monde"

La chanson est le reflet du monde parce qu'elle convie chaque individu à se découvrir, à s'analyser. Je pense, en particulier, à la composition de Raymond Lévesque "Quand tous les hommes s'aimeront d'amour, il n'y aura plus de misère..." et il me semble possible, à partir de cette chanson, de mesurer la qualité de notre amour qui se traduit soit par un service rendu, une confidence écoutée attentivement ou par une prise de conscience des problèmes qui entourent la famille, la femme au travail, les loisirs.

Tout en étant un partipopulaire, "la chanson véhicule la poésie qui correspond aux capacités et aux goûts de tous, les liant ainsi dans des sentiments des émotions communes. Si nous sommes

réceptifs à son message, si nous savons l'écouter avec une âme d'enfant, quelque chose chante en nous, au-delà des mots et de la musique. La chanson nous fait alors communier à la souffrance, à la joie, à l'espérance des hommes."

La chanson est le reflet du monde parce qu'elle est à la portée des jeunes et des moins jeunes. L'industrie du disque en lance environ 25 millions par année, le palmarès des succès à la radio recruté des auditeurs sur la rue, en auto, à la maison, à la grange à l'heure "du train", etc. Cependant, parmi toute cette marchandise, il y a de la très bonne qualité et de la moindre; à vous d'apprendre à écouter, à apprécier et à aimer la chanson, la chanson véritable.

Huguette

Information et publicité

Pour une fois encore, nous sommes en période électorale. Tous les moyens modernes sont mis en œuvre et au service personnel de chaque candidat. Afin de voter, le temps venu avec bon sens, sans fausse sentimentalité, même au risque parfois de briser une hérédité "de couleur", on nous conseille sur tous les tons de nous informer.

L'information c'est le geste que l'on pose pour prendre connaissance ou donner connaissance d'un fait. Or, à mon avis, chaque candidat essaie d'informer ses partisans sur son idéal politique, sur la multitude des réalisations qu'il se propose d'apporter. Même qu'il arrive parfois, que dans sa sincérité, il dépasse le possible; tout de même, il informe de ses intentions.

À côté de cela, il y a aussi la publicité. Elle consiste à dire ce qui se fait publiquement. Pour cela, elle met en œuvre tous les moyens possibles pour faire connaître tels ou tels faits au public. Or, si au cours des discours politiques que nous allons entendre à profusion, nous sommes capables de croire en la sincérité des orateurs, il nous restera à nous, de mettre en activité, notre raison, notre jugement personnel, éclairé par les réalisations passées, l'apathie ou l'intérêt des représentants à qui nous avons fait confiance auparavant.

Si l'information peut honnêtement nous éclairer, il nous faudra pour autant être prudents en face de la publicité qui elle, saura mettre tout en œuvre pour porter au jour des choses qui ne sont pas essentielles pour aider notre jugement.

Mesdames, vous avez le droit de vote. Vous discuterez politique avec parents et amis. Ne vous laissez pas influencer par ceux qui essaieront de vous gagner par le côté financier ou sentimental. Vous avez, vous aussi, le devoir de vous informer et vous êtes assez intelligentes pour réfléchir sur les conséquences de toutes les promesses réalisables parfois et utopiques trop souvent.

L'éducation maternelle peut se faire dans ce domaine là comme dans les autres à la condition que tous les gestes que vous posez le soient intelligemment et avec le tact qui vous caractérise toujours. Puis, éclairées, informées, peut-être que votre influence profitera aussi à ces messieurs...

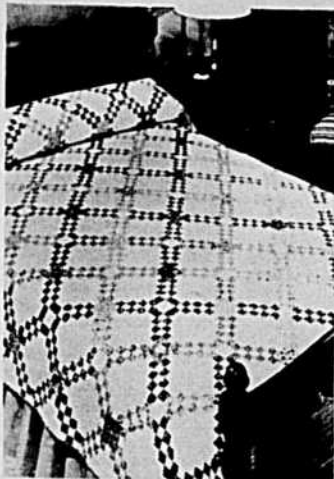
Marie DUPUIS

Courtepointe aux gais coloris

Feuille no Sc 48 F- Cette variation du patron de courtepointe universellement connu, "Chaine Irlandaise" se prête facilement à l'utilisation de gais coloris. L'arrière plan fait de blanc accentue le contraste. Ce dessin original est sans aucun doute très agréable à confecturer et de plus, il vous offre l'opportunité d'utiliser vos restes accumulés. Prix : \$0.10.

COMMANDE

Pour toute commande, s'adresser à : Service du Patron gratuit - La Terre de Chez-Nous -- 515 Viger, Montréal 24. Écrire en lettres moulées le NOM, l'ADRESSE, bien mentionner le NUMERO du patron et la TAILLE désirée. Joindre le PRIX en bon ou mandat (nous ne sommes pas responsables de l'argent mis tel



quel sous enveloppe). Les patrons sont en anglais avec lexique français.

TV NOTRE CRITIQUE RADIO

BONJOUR, MADEMOISELLE SIMARD

Vous nous êtes revenue lundi dernier, le 25 septembre, sur les ondes de Radio-Canada, avec votre spontanéité et votre sincérité habituelles. Tout d'abord, nous vous avons à peine reconnue, tellement il semblait que votre débit s'était allégé. Nous avions donc un peu une "nouvelle Louise Simard" selon une formule de publicité maintes fois utilisée. Raymond Charette, avec toute la finesse qu'on lui connaît, n'a pas eu de difficultés à vous arracher vos confidences enthousiastes sur votre contact de l'été dernier, avec des milieux ruraux de la région Saguenay-Lac St-Jean. La matière ne manquera pas à "Femina" la saison prochaine. Les femmes rurales et toutes les autres auditrices seront heureuses de constater que de plus en plus, votre émission tient à coller à la réalité. D'ici quelques semaines, nous entendrons donc les propos d'épouses de cultivateurs du Lac St-Jean, des discussions autour du renouveau liturgique et nous serons éclairés sur les difficultés des Indiens de la Pointe-Bleue.

Lorsqu'on écoute vos quinze minutes d'entretiens quotidiens, on ne s'imaginerait pas du tout, le travail que cela peut représenter. On pense facilement que vous n'avez qu'à pénétrer au studio vers 9 h 45 pour prendre un petit contact avec la victime de la journée. À 10 heures, vous êtes sur les ondes. Un quart d'heure plus tard, votre journée est finie. Malheureusement, rien n'est plus loin de la réalité. Pour produire quinze minutes d'entretiens chaque jour, il faut parfois que vous discutiez ferme plusieurs heures avec votre interlocuteur afin d'apprécier ce qu'il peut donner. Ensuite, vous passez à l'enregistrement qui peut parfois devoir être recommencé plusieurs fois. Auparavant, il vous a fallu aller à la pêche, si je puis dire. Il vous a fallu trouver des sujets susceptibles d'intéresser le plus grand nombre et cela d'un "Atlantique à l'autre..." Vous devez aussi songer des heures durant à la façon de conduire votre entrevue. C'est là, surtout que vous vous distinguez des autres interviewers. Vous réussissez le tour de force d'oublier presque complètement tout ce que vous savez sur la question pour vous mettre dans la peau de la "mère de famille moyenne". Vous devez jouer à l'ignorante et essayer de donner une allure positive à vos entrevues. Contrairement à d'autres qui, tout en questionnant, trouvent toujours moyen d'afficher qu'ils en savent plus long que l'autre sur la question, vous, vous ne faites pas d'entrevues pour vous faire plaisir. D'aucuns peuvent vous juger trop candide ou trop naïve. S'ils vous connaissent vraiment, ils verraient que cela, c'est tout simplement "du métier" et beaucoup de jugement. Vous croyez en ce que vous faites et vous préférez passer pour un peu ignorante afin que ceux qui le sont vraiment, le soient un peu moins après vous avoir entendue.

À 10 h 15, toujours à C.B.F., un grand absent a revêtu pour nous au cours de la semaine dernière. Théodore Chentrier nous a parlé dans quelques-uns de ses textes les plus marquants par la voix de sa fille Monique, épouse de Guy Hoffman. À défaut de la voix du Maître lui-même, le réalisateur Bernard Vanasse a eu la main heureuse en demandant à Monique Chentrier d'apporter ce témoignage. On ne pourra pas, je crois, dénicher d'ici longtemps celui qui pourra vraiment remplacer M. Chentrier. Le psychanalyste choisi pourra être très bien dans son genre, mais ce sera forcément différent.

Il faudrait de fameuses antennes pour capter un homme aussi riche que lui, en fait d'expérience, de science et d'humour. Le nouveau Rapport Parent nous produira-t-il un petit Théo? Patience, il va peut-être falloir attendre cinquante ans.

Marie-Stéphane

LES RURAUX

AUX PORTES DE LA VILLE

- XXXI - par Daniel Campeau

LIBERALISME VS PLANIFICATION

Quoique rébarbatifs à la domination anglaise, les canadiens-français, de 1760 à nos jours, ont assimilé plusieurs des valeurs et des modèles anglais. En politique, notre régime parlementaire en est le plus bel exemple. Cet exemple s'applique sur le plan des institutions qui présupposent une certaine pensée politique que nous ont transmis les anglais à travers les rouages de la démocratie.

LES SUITES DE LA RÉVOLUTION ANGLAISE

Pendant que les anglais de la Nouvelle-France, récemment conquise, se débattaient avec les colons français, l'Angleterre connaissait la plus grande révolution de tous les temps, celle de l'industrie et de la technique. Sortie sans trop de heurts et de déchirures de l'époque féodale, marquée par l'autoritarisme et le régionalisme dans tous les domaines, elle passait rapidement et avec décision dans une ère nouvelle où l'absolutisme ancien s'était transformé à l'extrême opposé dans une démocratie marquée par un libéralisme exagéré. On est facilement porté à croire que le régime de liberté connu dans nos pays démocratiques nous est tombé du ciel comme le pain béni dans le désert des Hébreux. Exaspérée des régimes autoritaires, l'Angleterre et sa noblesse en tête optait pour la liberté absolue alors qu'on nous réduisait au colonialisme anglais, après avoir connu celui de France. Mais avant de s'exprimer sur le plan politique, le libéralisme anglais a pris son essor dans la vie économique. Ce n'est qu'après, comme une conséquence et une condition naturelle, que le libéralisme s'empara de la politique et la réduira à son expression minimum. L'absolutisme féodal s'était exprimé en politique autoritaire, se soumettant l'économie pour réaliser ses fins. Le libéralisme de la révolution industrielle prendra racine dans l'économie et fera taire la politique pour réaliser ses vues. C'est ainsi que l'Angleterre a connu la transformation de sa noblesse féodale politique en une bourgeoisie avant tout fondée sur l'économie nouvelle, née de l'industrie. En France, le refus des nobles d'accepter cette transformation, apparemment par inconscience et incompréhension de la situation, conduira à la lutte sans compromis entre la bourgeoisie industrielle et la noblesse politique. Cette lutte retardera la révolution industrielle française. L'essor de l'industrie ne se prendra qu'après la révolution française de 1789, et très lentement.

des quartiers surpeuplés, dépourvus du minimum de conditions sanitaires. De plus la doctrine du laissez-faire, appliquée avec fermeté par les agents économiques munis de capitaux fragiles difficiles à trouver, défendait aux travailleurs, vieillards, adultes, enfants, hommes ou femmes, tout droit d'association pour améliorer leur sort. Elle défendait au gouvernement toute interférence pour relever ces conditions humaines. Tel fut l'expression du libéralisme économique à ses débuts qui réduisait les pouvoirs publics à une action de contrôle dans l'application de cette doctrine. Elle nous est parvenue au cours du XIXe siècle, par nos contacts fréquents avec l'Angleterre, transformée mais toujours fondée sur les mêmes principes qui érigent la liberté en absolu. Elle s'est exprimée dans notre population et chez nos responsables politiques par une crainte inexplicable du pouvoir public.

Cette crainte associée à la forte régionalisation de notre politique et aussi à l'attitude de

(Suite à la page 14)

CONSTIPATION DISPARAIT EN DOUCE



avec la nouvelle Pilule Ex-Lax

Pour retrouver la joie de vivre prenez la nouvelle pilule Ex-Lax contre la constipation. Elle exerce son action douce du jour au lendemain. Facile à prendre, elle contient un ingrédient médicamenteux reconnu. Gardez sous la main.



NOUVELLE PILULE EX-LAX

LA FAMEUSE CLINIQUE BETTE KNOWLTON, D.C.E.V. vous affirme que



ACNE

La clinique Betty Knowlton est la seule au Canada à se spécialiser dans ce genre de traitement seulement. Écrivez dès aujourd'hui à:

Clinique Betty KNOWLTON D.C.E.V.

2194 est, rue SHERBROOKE, - LA. 2-7232

L'ACNE SE GUERIT

— L'ENZYME, ESPOIR DE LA MÉDECINE — Cette citation est extraite de la publication de l'Association médicale américaine qui rend hommage à la découverte de Betty Knowlton qui dans les TRAITEMENTS D'ACNE et AFFECTIONS de la PEAU fait de vrais miracles.

TRAITEMENT PAR LA POSTE POUR L'ACNE : Écrivez à Madame MICHELINE NORMANDEAU qui vous fera parvenir ce traitement en indiquant le régime alimentaire approprié. Coût du traitement \$10 (plus frais de poste).

ET LE VRAI RAJEUNISSEMENT EST POSSIBLE

— L'ENZYME DE PAPAYE incorporé dans les traitements de beauté Betty Knowlton a une force extraordinaire pour effacer les rides • corriger un ovale descendu • raffermir les muscles affaiblis et les tissus amollis, en un mot redonner la jeunesse. Traitement de rajeunissement par poste : \$10 plus frais de poste.

ATTENTION! MESDAMES et MESSIEURS qui PERDEZ vos CHEVEUX

Le fameux traitement capillaire de Betty Knowlton, D.C.E.V. est PRESQUE MIRACULEUX et prendra seulement 5 minutes de votre temps par jour dans l'intimité de votre foyer.

Le coût du traitement est de \$5.00

NOUS VOUS ENVERRONS CE TRAITEMENT PAR LA POSTE avec explications

Vous sentez-vous **FATIGUE, DEPRIME, SANS ENTRAÎN?** Une cure d'un mois de VITAMINA-PLEX de Betty Knowlton vous fera retrouver énergie, vitalité, joie de vivre. Commandes C.O.D. ACCEPTÉES \$3.00

La cure d'un mois.....

TRAITEMENT POUR LE BUSTE BETTE KNOWLTON

Pour la première fois au Canada — Développement, raffermissement avec l'huile spéciale de Betty Knowlton — applications simples, sans danger. Envoi par la poste, discret. Traitement complet \$5.00 plus frais de poste.

Le courrier de Marie-Josée

CONDITIONS DU COURRIER: Se présenter (âge, sexe, situation) - Lettre courte, précise, lisible, détails essentiels (pas plus de 5 pages) - Pseudonyme court et original - Pas de service d'échange - Si on récrit, mentionner pseudonyme et date de publication de la réponse précédente, rappeler le problème précédent - Réponse personnelle dans cas grave et urgent, demandant discrétion spéciale; pour cela, joindre enveloppe adressée à soi et timbrée - Adresser vos lettres ainsi: COURRIER DE MARIE-JOSÉE / LA TERRE DE CHEZ NOUS / 515 VIGER / MONTREAL 24.

"Mes parents m'ont laissée sortir trop jeune et danser trop jeune..."

Q - Je vous écris parce que j'ai un gros problème. Je suis une fille de 14 ans. Depuis quelque temps, je vais aux danses et aux veillées de toutes sortes. J'y ai rencontré un homme, nous avons dansé, puis nous sommes allés dehors ensemble. Vous savez le reste. Plusieurs fois, nous nous sommes revus. Moi je l'aime et je suis persuadée qu'il m'aime aussi. J'en ai la preuve. Mais cet homme est marié et il a 30 ans. On commence à jaser à mon sujet. Je ne veux pas que mes parents le sachent, ils ne me laisseraient plus sortir. Que dois-je faire? Je l'aime plus que vous le pensez. Vous allez me dire que je suis comme les autres filles de mon âge. Mais c'est différent. Mes parents m'ont fait danser trop jeune et sortir trop jeune. C'est maintenant que je m'en rends compte. J'ai confiance en vous, dites-moi ce que je dois faire.

GASPÉ.

R - J'ai eu presque envie de ne rien répondre à ta lettre, tellement je trouve qu'elle est suffisante en elle-même. Elle parle mieux que je ne pourrais le faire moi-même à tous ceux qui s'imaginent que c'est normal de lancer des enfants sans expérience, dans des situations où eux-mêmes parfois ont de la misère à garder leur tête. Comment voulez-vous qu'une fillette de 14 ans qui croit encore que tout le monde est honnête puisse résister dans les bras du premier beau parleur venu.

Voilà qu'à 14 ans, tu es plongée dans un problème beaucoup trop lourd pour tes petites épaules. Tu t'imagines qu'un homme marié de 30 ans qui t'a séduit peut t'aimer véritablement. Mais tu sais bien qu'aimer c'est vouloir du bien à quelqu'un. En ce moment, cet homme en agissant ainsi s'aime lui-même avant tout. Il n'est aucunement soucieux de sa responsabilité envers toi. Sais-tu qu'il pourrait être traîné devant les tribunaux pour "détournement de mineure" c'est-à-dire pour avoir abusé de la confiance et de la naïveté de tes 14 ans.

C'est là qu'on se rend compte que l'éducation d'une certaine catégorie de mâles n'a jamais été faite et qu'ils semblent se modeler plus sur les mœurs de leurs bestiaux que sur ceux des gens qui ont une tête. Je n'ai pas de peine à croire que tu y es attachée, c'est comme si l'on demandait à une jeune épouse de renoncer à son nouveau mari. Malheureusement, cet homme ne sera jamais un mari pour toi. As-tu pensé aux conséquences de tes gestes? Es-tu prête à aller annoncer à tes parents qu'ils vont être grands-pères?

Même si tu ne deviens pas enceinte, crois-tu sincèrement que cet homme va s'occuper de toi longtemps? Il te dit probablement qu'il est malheureux en ménage et que tu le consoles de tout. C'est ce qu'il va répéter à celle qui va te succéder. Que vas-tu faire à ce moment-là? Tu vas souffrir. Puisque de toutes façons, tu es engagée dans une route qui n'a pas d'issue, il vaut mieux en sortir au plus vite. Tu dois bien savoir que ce n'est pas très propre non plus vis-à-vis ta conscience et ta dignité d'agir ainsi. La seule solution pour toi c'est de rompre au plus vite cette liaison absurde. Si tu ne t'en sens pas la force, confies-toi à quelqu'un de ton entourage qui va pouvoir te protéger: ta sœur mariée, un professeur, un prêtre. Même à ta mère. Evidemment, je vois d'ici le beau tableau. Mais elle a quand même sa part de responsabilité dans ce gâchis-là. Tu dis que tes parents t'ont laissée sortir trop jeune. N'as-tu pas beaucoup insisté pour obtenir les mêmes permissions que toutes les autres? Sois bien honnête avec toi-même. Si tu as pris la peine de m'écrire, c'est que tu veux changer de vie. Evidemment, tu as peur de renoncer à ton amant, mais c'est là qu'est ton salut. Tu vas oublier cet homme irresponsable et tu pourras ensuite connaître un bonheur véritable dans un mariage heureux avec quelqu'un qui pourra t'épouser.

FÉE AUX ÉTOILES: Ma chère fée, comme malheureusement, je ne suis pas fée moi-même, je ne puis monter sur mon balai magique pour aller constater quels sont les dommages réels laissés sur vos jambes marquées parce que vous avez trop gratté vos piqures de maringouins. Tout dépend de la profondeur de la cicatrice. Si cela a laissé un petit cratère, j'ai bien peur que cela soit marqué pour toujours, à moins de vous faire faire une chirurgie plastique. Mais, si cela n'a fait qu'altérer la couleur de la peau, il est possible que cela disparaisse, lorsque vous aurez "changé de peau". Je pense bien que la morale de cette histoire c'est qu'il ne faut jamais se gratter une piqure d'insecte au point de produire des "gales", des croûtes. Si cela vous rend trop malheureuse, consultez un médecin. Peut-être que le médecin hygiéniste ou la garde-malade qui passent dans votre région pourraient vous conseiller des trucs pour guérir tout cela.

COEUR ERRANT: Au fond, mon ami, votre problème n'en est pas un. Vous aimez une jeune fille, elle vous aime, vous projetez de vous marier, vos parents sont d'accord, vous avez une bonne situation. Alors, pourquoi vous tourmenter parce que pendant que votre amie était encore aux études l'an dernier, vous avez sorti quelques fois avec une autre. Il n'y avait rien de plus normal. Cette autre jeune fille a pu croire un moment que vous alliez la fréquenter pour de bon. Elle a de la peine et du dépit de vous avoir perdu. Encore là, rien de plus normal. C'est un peu l'histoire de tout le monde, vous savez. Pour votre petit problème de conscience,

encore là, je ne vois pas de quoi fouetter un chat. N'oubliez pas cependant que les prêtres sont là pour guérir ces sortes de problèmes. Je vous félicite pour la belle tenue de votre lettre.

MÈRE INVALIDE: Vous avez consacré votre temps d'invalidité à écrire un roman, c'est remarquable. Malheureusement, chère madame, il est difficile et coûteux aujourd'hui de se faire publier... Je ne pense pas vous offenser en vous disant qu'il serait probablement impossible de publier votre œuvre. La première qualité d'un texte étant d'être écrite en un français lisible. Vous pouvez toujours tenter votre chance en envoyant votre manuscrit à quelque maison d'éditions, mais j'ai bien peur que tout ce que vous gagnerez soit de dépenser des timbres. Consolée-vous avec la bonne recette de catsup rouge que je me fais un plaisir de vous fournir: 1 gallon de tomates rouges, 2 grosses têtes d'ail, 2 lbs de cassonade, 3 chop. de vinaigre blanc, 6 pommes, 2 c. à t. de sel, 1 c. à tab. de poivre, 1 gros pied de céleri. Vous mélangez le tout et vous cuisez pendant 3 hres à four modéré. Et cela sent bon dans la maison pendant 3 jours. Bonne chance.

GASTONNE ET PIERROT TEMPO: Vos deux problèmes sont tellement semblables et ils viennent du même coin de la Province que je pense bien qu'il ne s'agit que d'une seule et même personne. Je vous réponds à toutes deux qu'une jeune fille qui se respecte ne permet à personne ces sortes de familiarités. Quant à savoir si c'est pêché, vous vous doutez fort bien que ce n'est pas recommandé pour gagner des indul-

gences. Vous ne le feriez pas devant votre mère, alors... S.v.p. ne me posez pas ces sortes de questions. Vous avez des confesseurs dans vos régions, ce ne sont pas des pays de mission. N'avez donc pas peur de demander à un prêtre ce qui regarde un prêtre et à un médecin ce qui regarde un médecin. Je comprends que pour ce dernier, il faille déboursier de l'argent, mais pour aller à confesse, il n'est pas nécessaire d'avoir de "l'assurance-pêché". Je veux bien essayer de vous être utile mais dans des secteurs qui peuvent relever de ma petite compétence.

MAÎTRESSE DE CÉANS ET 850: Est-ce vrai que les garçons d'aujourd'hui ne recherchent que les filles jolies et que les laides n'ont pas de chance? A votre question, je répondrais que de tout temps les hommes ont été attirés par la beauté physique. Mais il est certain que de nos jours où toute la publicité est axée sur la beauté et le charme extérieur, cela apparaît plus désespéré à celle qui n'a pas la sveltesse de la nymphe qui sort du tube de Brylcreem ou le velouté de la peau de la poupée Palmolive. Mais, mesdames, ne nous décourageons pas, car les hommes ne sont pas tous des "Monsieur Canada 1965" avec des têtes de Michel Louvain... Il y aura par bonheur toujours des hommes pour essayer de regarder au-delà des apparences. D'ailleurs, on se plaît à le répéter, il n'y a plus de femmes laides. Chacune a son petit charme, si ce n'est pas la beauté du regard, la clarté du sourire, c'est parfois la douceur de la voix. Les poupées mécaniques ne sont pas celles qui plaisent le plus aux hommes. Le charme d'une personne ne réside pas uniquement dans la régularité des traits. C'est une lumière qui vient de l'intérieur, cela vaut bien mieux pour réchauffer un cœur que toutes les simagrées des mannequins. Pour votre autre question, une fille peut être trouvée très naïve par un garçon, lorsqu'elle ne semble rien connaître par exemple de la mentalité d'un garçon, lorsqu'elle s'imaginerait qu'il réagit comme elle. Mais il y a des naïvetés qui ne sont pas des défauts, il vaut mieux à certains moments passer pour un petit peu naïve que trop affranchie.

ERIKA: A 14 ans, peser 120 lbs ce n'est pas une catastrophe. Ces quelques livres en trop disparaîtront avec les années et vous prendrez soin, bien entendu, de vous alimenter d'une façon saine. On en parle dans presque tous les journaux. Pour les cheveux cassés, un traitement au "Kiro-Lac" donne généralement de bons résultats. Je regrette mais je ne suis pas graphologue.

MATINALE: Votre tailleur "aqua" en lainage serait bien convenable pour un mariage à la fin d'octobre. Chapeau de velours noir avec souliers noirs. Pour obtenir le livre "Comment accoucher sans douleur" par le Dr F.W. Godrich, vous pouvez écrire et le demander aux Editions Ouvrières, 1617 Maisonneuve, Montréal.

MLLE CÉLINE: Un manteau de mouton de Perse noir trois-quart serait beaucoup plus pratique qu'une jaquette courte. La jaquette de fourrure se porte l'automne surtout. Quelques fois le printemps, par temps froid. Si vous vous faites faire un manteau trois-quart, je ne crois pas qu'il vous reste assez de mouton pour une étole. Pourquoi ne pas porter avec cela un joli chapeau d'allure jeune, en mouton comme votre manteau. Un collet de même ton que votre manteau ferait plus jeune.

GERSE: Mon ami, vous mesurez 6 pieds 2 po. et vous ne pesez que 146 lbs. Vous me demandez une recette pour grossir. Vous avez fumé beaucoup. Si vous coupez quelques cigarettes, je suis certaine que vous auriez davantage d'appétit. De toutes façons, vous n'avez que 18 ans et votre croissance n'est pas terminée. Il n'y a rien de désespéré. On voit des maigrichons qui mangent comme des ogres, cela dépend de leur constitution. Ils brûlent davantage de calories que d'autres. Tout ce que l'on interdit aux gens qui veulent maigrir, tout cela c'est pour vous: les soupes grasses, les viandes de porc, la charcuterie, les pâtisseries, le pain, les boissons gazeuses. Vous auriez avantage à prendre un tonique à base de fer. Il y en a pour qui c'est miraculeux. La culture physique pratiquée intelligemment aide à développer les muscles. Je ne puis vous donner l'adresse d'aucun studio, mais surveillez les annonces dans beaucoup de journaux. Vous me dites avec beaucoup de générosité que si je pouvais vous donner le moyen de grossir, vous me récompenseriez. Croyez-moi, mon ami, si c'était aussi facile de faire des transferts de graisse comme on peut faire des transferts d'argent d'une banque à une autre, je crois qu'on aurait intérêt à faire des affaires ensemble tous les deux... Malheureusement, je ne pense pas qu'il existe de formule magique pour engraisser. Essayez de varier vos menus. Ajoutez des fruits, des légumes, quelques marinades, cela pique parfois la curiosité de l'estomac. Manger avant de s'endormir est aussi un bon moyen d'accumuler des réserves qui durent. Enfin, il y a un moyen assez infallible pour engraisser. Mais je ne le recommande que dans les cas d'une extrême gravité: c'est le mariage...

QUI AIME LA MODE: Je ne vois pas pourquoi vous ne tenteriez pas de mettre votre jupe de robe de bal un petit peu plus à votre goût. Si vous êtes capable de la refaire afin qu'elle soit droite et prenne une allure plus mode, allez-y. Vous ne le regretterez pas.

OISILLON DANS L'EMBARRAS: Il vous reste encore deux ans d'école normale à compléter et vous voulez enseigner au moins un an avant de penser au mariage. Vous sortez occasionnellement avec un garçon de 24 ans qui se dit sérieux, bien qu'il ait été frivole auparavant. Vos parents ne sont pas trop d'accord et vous me demandez conseil. Une chose me frappe dans votre lettre, vous ne m'avez pas dit une fois que vous l'aimiez. C'est habituellement la première révélation que l'on fait. Si vous sortez avec lui uniquement pour sortir avec quelqu'un, je ne vois pas pourquoi vous lui feriez perdre son temps s'il a 24 ans et qu'il est prêt à se marier. C'est à vous de décider si vous devez dans ce cas rompre avec lui. A 17 ans, vous devez être capable de mesurer un peu vos sentiments. Vous dites que jusqu'à maintenant, les sorties n'ont pas trop nui à vos études. Si elles n'ont fait que "pas nuire" et qu'elles ne vous ont apporté rien de plus positif, je crois que vous pourriez consacrer quelques fins de semaines d'une façon plus utile, à perfectionner votre français par exemple. Est-ce que je peux me permettre de vous le signaler sans vous blesser, surtout

UN IDÉAL MANQUÉ: Mais non, ma fille, il n'y a rien de manqué dans votre vie. Vous avez commis des erreurs d'une façon plus ou moins consciente, mais vous me semblez sincère dans votre désir de prendre



7402



7326

Aux mains habiles

7402 - Ce gilet se tricote en un rien de temps si vous avez eu la précaution de réunir le matériel nécessaire: de grosses aiguilles, une quantité suffisante de laine mohair ou peignée et huit boutons. Grands: 32-34; 36-38. Prix: \$0.45

7326 - Ces pantoufles tiendront au chaud les pieds des petits et des grands. La laine peignée à deux plis est suggérée pour un travail parfait. Grands pour Hommes ou pour Dames: Petite. Moyenne-Grande. Prix: \$0.45

COMMANDE: Pour toute commande, s'adresser à: - Service des Patrons - La Terre de Chez-Nous - 515 Viger - Montréal 24. Ecrire en lettres moulées le NOM, l'ADRESSE, bien mentionner le NUMERO du patron et la TAILLE désirée. Joindre le prix en bon ou mandat (nous ne sommes pas responsables de l'argent mis tel quel sous enveloppe). Les patrons sont en anglais avec lexique français. Seules les tailles mentionnées sont disponibles.

N.B. Il est encore temps de vous procurer le catalogue de travaux à l'aiguille au prix de \$0.35 et le catalogue de modes automne-hiver pour seulement \$0.60 - Les patrons gratuits inclus dans les catalogues sont les mêmes pour toute commande. Donc, vous n'avez pas à spécifier de numéros.

la route la plus droite. Si votre ami vous aime au point que vous me le dites, vous n'aurez probablement pas de mal à le convaincre d'essayer de tenir bon jusqu'au mariage. Une retraite fermée ne vous nuirait pas plus à lui qu'à vous. Il est dommage que je ne puisse raconter dans le journal vos expériences d'enfant, cela ouvrirait les yeux de certains parents trop confiants ou un peu égoïstes. Vous avez quand même du connaître de l'affection dans votre famille. A 16 ans, vous n'êtes pas la seule à vous imaginer que l'on vous en veut et que l'on ne vous aime pas. Vous voulez essayer de vous reprendre. C'est là, l'essentiel. C'est la seule façon de parvenir au sommet de la montagne. Toujours continuer à monter, même si parfois on trébuche. Bravo et bon courage.

ROUGE-GORGE: Si vous désirez devenir coiffeuse, il faut que vous ayez complété au moins votre 9e année. Vous apprendrez le métier en travaillant trois ans auprès d'une coiffeuse d'expérience. A ce moment-là, vous décrocherez votre carte de compétence. Vous pouvez évidemment passer par une école de coiffure, cela serait plus rapide, mais vous auriez à déboursier de l'argent.

QUI AIME LA MODE: Je ne vois pas pourquoi vous ne tenteriez pas de mettre votre jupe de robe de bal un petit peu plus à votre goût. Si vous êtes capable de la refaire afin qu'elle soit droite et prenne une allure plus mode, allez-y. Vous ne le regretterez pas.

OISILLON DANS L'EMBARRAS: Il vous reste encore deux ans d'école normale à compléter et vous voulez enseigner au moins un an avant de penser au mariage. Vous sortez occasionnellement avec un garçon de 24 ans qui se dit sérieux, bien qu'il ait été frivole auparavant. Vos parents ne sont pas trop d'accord et vous me demandez conseil. Une chose me frappe dans votre lettre, vous ne m'avez pas dit une fois que vous l'aimiez. C'est habituellement la première révélation que l'on fait. Si vous sortez avec lui uniquement pour sortir avec quelqu'un, je ne vois pas pourquoi vous lui feriez perdre son temps s'il a 24 ans et qu'il est prêt à se marier. C'est à vous de décider si vous devez dans ce cas rompre avec lui. A 17 ans, vous devez être capable de mesurer un peu vos sentiments. Vous dites que jusqu'à maintenant, les sorties n'ont pas trop nui à vos études. Si elles n'ont fait que "pas nuire" et qu'elles ne vous ont apporté rien de plus positif, je crois que vous pourriez consacrer quelques fins de semaines d'une façon plus utile, à perfectionner votre français par exemple. Est-ce que je peux me permettre de vous le signaler sans vous blesser, surtout

Augmentez jusqu'à 35% l'efficacité de VOTRE DENTIER

Des essais cliniques viennent de prouver que vous pouvez maintenant mieux mastiquer - augmenter en fait l'efficacité de votre dentier jusqu'à 35% - en saupoudrant simplement un peu de FASTEETH sur vos appareils. FASTEETH est, en effet, une poudre alcaline (non-acide) qui maintient les dentiers en place et les rend ainsi plus confortables. Sans aucun goût, elle n'empêche pas la bouche, ne rancit pas et purifie l'haleine. Demandez vite la poudre FASTEETH à tous les comptoirs de produits pharmaceutiques.

si vous vous destinez à l'enseignement. Vous ne savez pas à quel point on exige de la compétence de nos jours.

COEUR BRISÉ: Votre lettre est bien touchante. Vous êtes une jeune femme de 23 ans et vous aimez énormément une jeune fille qui semble vous aimer. Elle a quand même demandé à vous laisser, pour pouvoir en rencontrer d'autres... Vous dites qu'elle semble sérieuse. Elle s'informerait souvent de vous à vos amis et aurait l'air de vous regretter. D'après ce que vous en dites, soit que cette jeune fille soit une grande indécise ou que tout simplement elle ne vous aime pas assez pour faire le grand pas de vous épouser. Vous dites une phrase assez révélatrice: "Elle a peur de me perdre, mais elle ne veut pas sortir avec moi." Elle vous garderait au cas où elle ne rencontrerait pas mieux... Avez-vous essayé de jouer de la tactique de l'indépendance? Montrez-lui, vous aussi, que vous pouvez regarder ailleurs. Je parierais gros qu'elle va vous revenir en courant. Il est possible aussi que cette jeune fille soit instable et n'ait pas assez de maturité. Vous êtes mal placée pour la juger, vous l'aimez trop. J'aimerais connaître la version de votre amie. Malheureusement, d'après ce que votre lettre laisse deviner, il est impossible de vous donner une orientation plus claire. Vous me semblez être un excellent garçon et comme tous ceux qui le sont trop, on ambitionne sur vous. Cela ne vous donne pas l'envie parfois d'être un petit peu plus ferme et plus exigeant? Il serait raisonnable que cette jeune fille se "branche" une fois pour toutes. Mettez-lui cartes sur tables, après avoir essayé de la rendre un peu jalouse. Si elle hésite encore, vous n'hésitez plus, rompez. Bon courage. Je tiens à répéter que des problèmes comme le vôtre ne demandent pas de réponses personnelles. Cela prendrait un personnel de secrétariat considérable pour donner à chacun sa petite enveloppe.

LES PETITES ANNONCES

COUT DE L'INSERTION: 10 cents le mot.
Prix minimum: \$2.00.

RABAIS de 20% pour 5 insertions consécutives du même texte.

DONNEZ CLAIREMENT vos instructions nom, adresse, nombre d'insertions, etc. Les petites annonces sont strictement payables d'avance.

Toute lettre ou toute demande de renseignements doivent être adressées comme suit:

LES PETITES ANNONCES,
"LA TERRE DE CHEZ NOUS"
515, avenue Viger, Montréal, P. Q.
Tél. 288-4285

AGENTS DEMANDES

PROFITS assurés, vendant vêtements sur mesures, directement au client. Compagnie établie depuis 1933. Etoiles attrayantes vendues facilement. Commissions généreuses, bas prix, compléments gratuits. Plein temps ou partiel. Expérience non requise, opportunité exceptionnelle. Ecrivez pour échantillons. RODNEY TAILORING COMPANY, DEPT. T. CASIER 3018, MONTREAL.

PORTER ET MONTREZ NOS VETEMENTS TAILLES SUR MESURES "GRATIS", gagnez plus de 30% de commission avec notre plan de boni en argent en vendant nos vêtements sur mesures. Haute qualité, bas prix. Satisfaction garantie aux clients. Une gigantesque collection de 300 échantillons pour 1966. Ecrivez aujourd'hui à STEPHEN TAILORING, Case 366, Station "B", Montréal.

HOMMES pouvant disposer de temps plein, vendez dans votre voisinage plus de 250 nécessités domestiques. Généreuse commission, bons, spéciaux, etc... Territoires libres: CTE DE GASPE - BONAVENTURE - TEMISCOUATA - MATANE - MATAPEDIA - Demandez Catalogue: FAMILIX, 1600 Delormier, Montréal, Qué.

AVEC PAULA. Concours "Gagnez une auto" - \$6.00 l'heure. Plein temps, partiel, 250 produits. Ville, Campagne. Ecrivez, 21 ST-PAUL EST, MONTREAL.

VOUS désirez plus d'argent? Notre nécessaire de vente gratis vous permettra de faire beaucoup d'argent en vendant nos vêtements sur mesures, à temps partiel. Habits gratuits, instructions de vente faciles. Ecrivez à: PARK-FLETCHER CLOTHES, BOITE 106, STATION "N", MONTREAL.

AIGUISAGE

MESSEURS, confiez-nous vos lames de "Clippers". Aiguisage à l'huile, ouvrage garanti, \$1.00 le set plus frais transport. EMILE BOLDUC, CHATEAU DE BLOIS, TROIS-RIVIERES.

CULTIVATEURS - Chaque lame de CLIPPERS pour (vaches, moutons) aiguisée sur machine diamantée coupe plus longtemps - 75c. set. Nous réparons correctement votre tondeuse électrique. Charge raisonnable. Personnel compétent, ouvrage garanti, retour rapide. Nos nombreux clients l'apprécient. Seul véritable atelier Stewart à Pierreville. Fermiers, méfiez-vous des dénonciateurs! Entière satisfaction en adressant: ATELIER REPARATION STEWART ENR., Electric Office 156, PIERREVILLE, CTE YAMASKA.

FAITES aiguiser vos lames de clipper, vaches, moutons, par une main responsable qui vous offre une coupe garantie, supérieure à l'aiguisage à l'huile, 50c. lames, 75c. set. Nous avons un département spécial pour la réparation de clipper électriques Stewart et Oster. LA MAISON D'AIGUISAGE STEWART, CASE POSTALE 24, SOREL, QUE.

AIGUISAGE, Réparation Stewart, clipper d'animaux, barbiers, 75c. set, coupe durable à chaque set. Véritable usine reconnue pour la réparation, l'aiguisage défiant toute compétition; personnel expert, ouvrage garanti, service rapide. Attention aux imitateurs, nous avons une seule adresse pour Pierreville et la province. Adressez: L'USINE D'AIGUISAGE STEWART, DEPT. 104, PIERREVILLE, CTE YAMASKA, QUE.

AIGUISONS lames, clipper, vaches, moutons, hulle, 50c. set, garanti tondeur votre troupeau. Nous avons un département spécial pour réparation tondeuses et vente de morceaux. Ouvrage garanti. S'adresser: STATION D'AIGUISAGE STEWART, 230 PRINCE, SOREL.

CULTIVATEURS: Aiguisons lames, clipper Stewart, Oster, vaches moutons, 50c. hulle. Réparons tondeuses défectueuses. Ouvrage garanti retour même jour. S'adresser: STATION SUNBEAM, CASE POSTALE 245, SOREL.

FERME LEVIS CARRIER

Sujets de choix Holstein à vendre, pur-sang et croisés, fraîche vèlée ou devant voler sous peu. Certificats de santé fournis, livraison gratuite et conditions de paiements. S'adresser à: PHILIPPE CARRIER, PINTENDRE, CTE LEVIS. TEL: 837-7013.

HEREFORD enregistrés, taures 6 mois et 18 mois, taureaux 6 mois et 2 ans. Tous issus d'Appolo Mixer. Prix très raisonnables. FERME JEAN CONTAT, EAST FARNHAM, BRIGHAM, COWANSVILLE 263-0531 ou MONTREAL 842-4212.

TAURES et vaches Holstein pur-sang ou croisés, vèlées ou volant septembre, octobre. Certificats de santé fournis. Bonnes conditions. S'adresser à: CHOUINARD & FRERES, STE-FLAVIE, CTE RIMOUSKI. TEL: 775-7018.

TROUPEAU laitier complet, 20 vaches, plusieurs passées à l'insémination artificielle. 300 balles foin qualité, \$1.00 chacune. NELSON DEZIEL, DUNHAM, -295-2104.

BOEUF et génisses de 6 mois à 1 an, Hereford enregistrés. Porcs Tamworth enregistrés, de tous âges, verrats prêts pour le service. AIME LABONTE, ST-GILLES, CTE LOTBINIERE. TEL: 269-3395.

2 TAUREUX Holstein, pur-sang, enregistrés, 9 mois - Mères T.B. - Père, fils de Rosafé Centurion. RONALD GUERTIN, R.R. 6, GRANBY.

VERRATS Yorkshire enregistrés, classés XXX, prêts pour service, prime d'achat de \$40.00 - Jeunes truies d'élevage. JULES NICHOLS, LA PRESENTATION, ST-HYACINTHE.

TRES beau poney, 4 ans, dompté, 500 lb, \$135.00 - FERNAND TALBOT, C.P. 25, MONTMAGNY. TEL: 248-2769.

CHIENS - Bergers allemands \$25.00 - Collie \$20.00 - Labrador \$20.00 - St-Bernard \$35.00 - Samoyède \$25.00 - Danois \$35.00 - Autres chiens de ferme à \$10.00 chacun, de 4 à 10 semaines. Payons transport dans le Québec. Acceptons chèques certifiés ou mandat poste. A. CORDEAU, 193 RANG ST-FRANCOIS, ST-HYACINTHE.

TAUREUX - pur-sang - Shorthorn - Ayrshire - 6 mois - 2 1/2 ans. FERME SOEURS REINE DU CLERGE, LA C-A-U-SAUMON, MATAPEDIA. TEL: 752.

TROUPEAU Ayrshire enregistré, 26 vaches, 12 taures, 15 volant octobre; balance novembre-décembre. JEAN-GERARD VINET, ANSE-DE-VAUDREUIL. 234-9508.

3 VACHES Jersey enregistrées, fraîche vèlée, dont une "Excellente", 3 autres vèlant en février - 2 pouliches Clydesdales enregistrées et saillies - Truies Landrace et Yorkshire, enregistrées et saillies. Sujets d'exposition. MAURICE SYLVESTRE, ST-PIE, CTE BAGOT.

HEREFORD pur-sang, enregistrées, sans cornes, génisses de 1 1/2 an, vèlant au printemps. BRUNO BROCHU, ST-DAMEN, CTE BELLECHASSE.

COLLIE x Policier, 4 mois, mâles \$6.00 - femelles \$4.00 - Collie \$12.00 - 8 mois \$8.00 - femelles \$10.00. ALEX ARGUE, LYN, ONTARIO.

LANDRACE enregistrés des deux sexes, pour tout éleveur établissant un nouveau troupeau, désirant améliorer son présent troupeau ou pour éleveurs de pur-sang ou de croisés. FERGUS LANDRACE SWINE FARM, FERGUS, ONTARIO. DEPT. 10.

A VENDRE, troupeau Holstein croisé comprenant: 20 vaches, 4 taures de 3 ans, 7 taures de 2 ans, 6 veaux du printemps. Aussi 4,000 balles de foin, première qualité, 900 balles de paille, 1,600 minots d'avoine. Cause de vente: manque de main d'oeuvre. S'adresser: RODOLPHE ROUSSEAU, BAIENVILLE, CTE YAMASKA. TEL: 126-J-2.

A VENDRE DIVERS

SILOS BETON ARME ETANCHE

Garantis ne pas craquer ni verser. Chute en béton à même le silo. Dôme d'aluminium ou de béton, 12 - 14 - 16 - 20 pieds, 50 à 600 tonnes.

JEAN-PAUL BEAUDRY
St-Marc-sur-Richelieu
Tél. 514-584-2348

BOIS de char pour construction. Madriers 1 3/4 x 6 x 9 pieds de longueur, \$45.00 du mille. Planches emboutevées 1" x 6" de 10 à 16 pieds de longueur, \$50.00 - H. RIENDEAU, 2761 rue ST-CHARLES, POINTE-ST-CHARLES, MONTREAL 22, TEL: 932-9144.

2 LAVEUSES à oeufs à vendre, peut laver 6 caisses de 30 douzaines à l'heure, en bon état. Prix avantageux. ARMAND BRODEUR, ST-PIE, CTE BAGOT.

MEUBLES à 10%

INCROYABLE mais vrai!! La guerre des bas prix a été livrée et gagnée chez nous parce que nous n'avons pas de grosses dépenses ni de grosse organisation. Vous obtenez vraiment chez nous vos meubles au prix du gros plus 10% seulement de profit (et non pas 50% ou même 100% comme ailleurs). Montre Concordia automatique avec calendrier GRATUITE à quiconque nous recommandera un acheteur d'ameublement complet. - Credico - SOCIETE D'ESCOMPTE, 8299 ST-DENIS, MONTREAL - 384-0621.

A VENDRE Réservoir Citerne (Bulk Tank) Dairy-Cool 35 bidons, 10 mois d'usage. Trapeuse Choro-Boy 3 chaudières. JEAN-PAUL CHARBONNEAU, ST-HERMAS, CTE DEUX-MONTAGNES.

SERTISSEUSE - Nettoyeur d'étable idéal, 225 pi. chaîne - grosse transmission, moteur 3 forces - Bonnes conditions. ROLLAND LAMARCHE, ST-ELPHEGE, YAMASKA. - 568-5431.

ABREUVOIRS pour le bétail; les plus faciles d'entretien sur le marché, ne craqueront pas au froid. Garantie de 5 ans. Prix d'abaissement pour commande immédiate, \$6.95 chacun. GREEN'S FARM SERVICE, ROTHSA, ONTARIO. (Nous demandons des Vendeurs pour la province de Québec).

ELECTRONIQUE

AUBAINES formidables - Coffrets d'accessoires électroniques, radio, tourne-disques, Hi-Fi, lampes, etc... Achetez par paiements différés au prix du Gros. Pour notre brochure contenant plusieurs articles de valeur, écrivez à: CALMOR ELECTRONICS LTD., DEPT. T, Succursale 480 PORT ROYAL/QUEST, MONTREAL 12.

FOIN à vendre - 70 tonnes de bon foin - prix raisonnable. HAUTIERVE R.R. No 2, FRELIGHSBURG. TEL: SUTTON, 538-9968.

BOIS USAGÉ BOIS DE CHARS

ACHETEZ DU BOIS DE CHARS PLANCHES emb. 1" x 6" x 8' 1/2" à \$50.00 du mille. Madriers emb. 13/4" et 2 1/2" largeur 5" à 9" longueur 9' à \$45.00 du mille. Mise de côté et plans de finance à long terme. MAGNAN LUMBER CO. INC., 2461 RUE MANUFACTURES, POINTE ST-CHARLES, MONTREAL 22. TEL: 933-4289.

ENCANS PUBLICS

HALLVALE HEREFORD A CORNES VENTE DISPERSION (du troupeau de feu John S. Hall), samedi le 16 octobre 1965, à 12.30 p.m. précis; routes 7 et 15, à l'ouest d'Ottawa, Ontario. Plus de 100 têtes - vaches, taures, veaux, taureaux. Catalogues sur demande seulement, de: CORNISH AUCTION SERVICE, R.R. 1, INDIAN RIVER, ONTARIO.

ENCAN chez M. HORSMANS PAYETTE RANG L'ACHIGAN SUD, VILLAGE DE L'EPHIANIE, CTE L'ASSOMPTION, MARDI le 12 OCTOBRE 1965, à 1 hre PRECISE.

Tout sera vendu sans réserve. 35 têtes d'animaux Holstein pur-sang enregistrés. Ce troupeau est certifié pour la tuberculose et la brucellose, vacciné à 100%, contrôlé (R.O.P.), classifié avec B.C.A. 117-118 pour l'ensemble du troupeau, lequel a été fondé depuis près de 40 ans.

DESCRIPTION: 1 taureau senior (T.B.), né le 10 août 1963 dont la mère fait présentement 80 lb de lait par jour, B.C.A. 135 et 126 - 1 taureau junior né le 18 septembre 1964 dont la mère est classée T.B. avec B.C.A. 148-152 - 10 vaches laitières dont 4 fraîches vèlées et 3 dues en octobre et novembre et 3 autres dues au printemps. - 10 magnifiques taures de 3 ans dont 4 fraîches vèlées avec veau et 6 qui sont dues en octobre - 5 taures de 2 ans prêtes à être saillies, 7 génisses de 1 an et 5 génisses junior. Ce troupeau est reconnu pour ses grandes qualités laitières. 2 bons chevaux de travail avec attelages.

MACHINERIE: Tracteur Case en parfaite condition avec moulin à faucher International, Rateau de côté Inter, Lieuse à grain 7 pi., 2 sarclieurs, 1 double, 1 simple, Herse à roulettes et à finir et Cultivateur Inter., attachements 3 pts, Charrue 3 rates Inter., Planteur à tabac, Voiture sur pneus, 2 sleighs doubles et 1 sleigh simple, Trapeuse Delaval avec moteur et compresseur, 4 chaudières et pipage complet - 4 chaudières à lait et couloirs, moteur, compresseur de frigidaire à lait, Nettoyeur d'étable Jutras 300 pieds de chaîne, avec grosse transmission et moteur 3 forces, 22 carcans à vaches et abreuvoirs. Bâisse-étable 32 pi x 110 pi. Epaneur à fumer, etc., etc. Cause de la vente: La terre est vendue. CONDITIONS: 3 mois de crédit sur billet avec endosseur à la satisfaction du vendeur. Intérêt à 6%.

PAUL ADAM Gérant de Vente, Beloeil - Tél: 467-4305 JULES COTE Encanteur Bilingue Licencié Rue Sud, Cowansville, Qué. Tél: 263-0670.

VENTE PAR ENCAN

sur la Ferme MORENA, propriété de M. EMILE MORIN de BALDWIN MILLS, MARDI le 12 octobre, 1965 à 1 hre P.M. précise

La Ferme est située voisine de la pisciculture du Gouvernement, à 10 milles de Coaticook.

Sera vendu un troupeau Holstein pur-sang enregistré, contrôlé, vacciné et classé, comprenant 50 bêtes dont 25 vaches, 1 bon taureau de 3 ans provenant du troupeau de la ferme MONTE CARLO de Rock Forest, 24 génisses et taures de 6 mois à 2 ans, plusieurs prêtes à saillir. Troupeau en très bonne condition, production moyenne par vache est de 12,000 lb avec 4% gras. Passé à l'épreuve du sang, certificat fourni. M. Morin doit vendre son troupeau pour cause de santé. CONDITIONS de la Vente: COMPTANT - Acceptons plan provincial pour acheteurs qualifiés.

Pour plus amples informations s'adresser à:

GEORGE GOGGIN

Encanteur Licencié Bilingue,

Propriétaire de la

FERME BARILÉE

PLESSISVILLE, QUÉ.

Tél. 362-2195

Femmes, filles demandées

JEUNE fille 17 ans ou plus. Famille de médecin. 4 enfants. Bon salaire, augmentation après 3 mois. Chambre seule, TV. Commodités modernes. MME JEAN-GUY PERREAULT, 1740 RUE DU BOCAGE, ST-BRUNO, CTE CHAMBLAY. TEL: 653-3133.

BONNE, travail général, 4 enfants. Chambre privée, télévision, chambre bain, maison neuve, appareils modernes. \$20.00 par semaine. MME MICHEL DESMARAIS, 1740, SOUTHMOUNT, ST-BRUNO. 653-4238.

BONNE, compétente, âgées de 20 à 50 ans, logée, nourrie, bon salaire. Grande maison, 4 enfants d'âge scolaire. Ecrire à: 2995 de la PROMENADE, QUEBEC, P. QUE.

FILLE demandée immédiatement pour ouvrage général de maison. Chambre privée, 2 enfants. Bon chez soi. Salaire \$30.00 par semaine. MME RENE LAVOIE, RANG ST-PAUL, SHERRINGTON, CTE NAPIERVILLE. 454-3753.

AIDE ménagère, travail général, 3 enfants dont un d'âge scolaire. Salaire à discuter selon compétence. Chambre privée. MME JULES HENAU, 33 GREENVIEW, DOLLARD-DES-ORMEAUX, MONTREAL. 684-7075.

COUPLE de professeurs demande aide domestique pour travaux de maison et garde de bébé d'un an. \$25.00 par semaine, nourrie, logée. Recommandations. MME JEAN-JACQUES STEMARIE, 2800 BERLIOZ, VILLE-BROSARD (près Montréal). TEL: 676-6854.

FILLE aimant enfants, demandée immédiatement chez professionnel; ouvrage de maison. Chambre privée. Bon salaire. Téléphoner: F.E.4-2829 ou écrire à: MME REMI LAVIGNE, 11,045 TARDIVEL, MONTREAL 12.

JEUNE fille sérieuse, aide générale, 3 enfants. Chambre, bain, TV privés. Bon salaire. MME JEAN TOURILLON, 47 SPRING GROVE CRESCENT, MONTREAL 8. - 277-4048.

AI BESOIN jeune fille comme aide générale pour famille dentiste. Références requises. Chambre seule et T. V., 4 enfants. \$30.00 par semaine. Ecrire à: MME R. RICHARD, 715, DE CARIGNAN, DUVERNAY (MONTREAL). TEL: 669-6509.

Fils, tissus coupons

FILS à tisser naturel 2/16, 2/8, 0.80 et 0.90 lb - Arnel fripé de couleur et terylène rayé, \$15.00 le 100 lb. - Au 100 lb. seulement - Jersey pâle 0.35 lb - foncé 0.45 lb - Laine et métallique. G. LEGAULT, 5960, RUE ALPHONSE, BROSSARDVILLE. TEL: 676-4904.

LISIERS pour tisser - Arnel fripé, couleurs assorties \$10.00 du 100 livres. - Jersey blanc .20c. lb - bleu et rose .25c. lb - autre pâle .30c. lb - noir .35c. lb violet, rouge, brun, vert .45c. lb - C.O.D. accepté. BERTROY TEXTILES, CASE POSTALE 172, DRUMMONDVILLE, QUE.

48 paires BAS NYLON, dames à \$2.84, vendus comme rejet de moulin, 12 paires de BAS HOMMES à \$2.88; 12 paires BAS ENFANTS sec. unis ou rayés à \$2.25, reprisés et bien assortis. L. THERRIEN INC., DEPT. T.C. 131, VICTORIAVILLE, P. QUE.

SPÉCIAUX-SPÉCIAUX

800 vgs dentelle, \$1.47 - Boutons, 800 - \$1.00. Lainage 54", 77c. vge. Choix de n'importe lequel des items suivants: élastiques pour gaines, laines à tricoter, culottes, draperies fleuries; la lb 35c. choix assorti: 5 lb pour \$1.47. Jersey taillé (4 couleurs parmi 20 lb), la lb 18c. Jersey 15 deniers, 100 lb \$69.00. Catalogue de 100 items avec échantillons, 25c. Dépôt \$1.00, bal. C.O.D. Votre commerce pour \$150.00. MME I. SCHAEFER LTEE 317, rue Hériot, Drummondville, P. Q.

LISIERS - FIL A TISSER

Nylon fin 15 deniers pour tricoter. Tricoteuse pour tisser. Plus grand choix de couleurs.

COUPONS APPAREILLES 1/2 à 1 vg. CORDUROY uni - couleurs vives, Pqt 5 lb (13 vgs) pour \$6.24. FLANELLETTE fleurie et rayée pour pyjamas, 23 vgs pour \$6.21. FLANELLETTE blanche, large 27 et 36 po. mélangées, 25 vgs pour \$6.50. BROADCLOTH imprimé, fleuri, Pqt 5 lb (environ 27 vgs) \$5.94. COTON blanc, 36 à 81 po. large, coupons 1 à 5 vgs. Pqt 5 lb \$5.20. SACS FLEURIS en coton, neufs, mal imprimés, 25 sacs pour \$5.00. TRICOT DE NYLON à lingerie, 1/2 à 2 vgs. Pqt 2 lb (16 vgs) pour \$1.90. RATINE à serviettes, 3 lb pour \$3.00. BOUTONS, toutes sortes, Pqt 1 lb \$1.40.

PRIME avec commande de \$8.00. SATISFACTION GARANTIE OU ARGENT REMIS. Demandez catalogue gratis. Ajoutez .10c. pour échantillons.

FOYER D'ECONOMIE
172, Dalhousie, Montréal

HOMMES DEMANDES

DÉTECTIVES

Devenez détective ou investigateur. Hommes de 18 ans et plus seulement. Cours par correspondance. Ecrivez à: COURS GENERAL D'INVESTIGATION, Dept 7, 175 BEAUBIEN EST, ch. 208, Montréal et recevez gratuitement "LE LIVRE NOIR DE L'INVESTIGATION" avec tous les détails.

DEMANDONS plusieurs fils de cultivateurs pour récolte de légumes. Ouvrage jusqu'au 1er décembre. Pas nécessaire d'écrire ou téléphoner, venez et vous travaillerez immédiatement. Conditions: \$40. par semaine, logés, nourris, 59 heures d'ouvrage. Départ par autobus tous les jours à 5 heures au terminus de l'ouest, rue Dorchester. LES JARDINIERS MODELES INC., RANG ST-PAUL, SHERINGTON (40 milles au sud de Montréal).

HOMME pour travail à l'année sur ferme laitière. Ecrire pour arrangements. MARCEL CAZELAIS, SAINT-ETIENNE, CTE BEAUBARNON. TEL: 268-5774.

DEMANDONS 2 hommes pour récolte de légumes. \$40.00 par semaine, logés, Départ d'autobus toutes les heures. Terminus de l'Est. LAURENT CHARBONNEAU, 669 RIVIERE NORD, STE-EUSTACHE. TEL: 689-5206 -- 473-7426.

JEUNE homme pour ferme laitière de 20 vaches, commodités de travail, réservoir citerne, nettoyeur électrique, chambre personnelle, pension fournie, linge lavé et entretenu. Salaire \$30.00 par semaine. Ouvrage à l'année. JEAN THIBAUT, LES CEDRES, SOULANGES. TEL: 262-4496.

GARCON pour travail sur ferme. Logé, nourri, \$20. par semaine. MAURICE PELADEAU, MELOCHEVILLE, CTE BEAUBARNON. TEL: 268-4013.

HOMME demandé pour travailler sur une ferme. Logé, nourri. Salaire raisonnable. MAURICE LAVALLÉE, NEUVILLE, CTE PORTNEUF. TEL: 42-W-11.

BOUVIER demandé, bilingue, marié de préférence, pour un grand troupeau de bovins de boucherie enregistré. Bon salaire, y compris maison moderne chauffée, à Ste-Marthe, Cte Vaudreuil, à 40 milles de Montréal. Références exigées. S'adresser à: A.L. FOSBROOKE, 1348 EST, RUE JEANTALON, MONTREAL, ou TELEPHONE: 273-3559.

HOMME demandé, à l'année, ferme laitière, nourri, logé, bon salaire. JEAN-REMI LACOSTE, R.R. 1, STE-MARTINE. TEL: 457-5273.

COUPLE marié, sans enfants, sobre et honnête; employeurs les deux. Ouvrage à l'année chez un pomiculteur. Logés, nourris. FRANCOIS MEUNIER, ROUGEANT. TEL: 536-2172 (Appelez après 6 heures, excepté vendredi - samedi).

HOMME demandé pour travail chez jardinier. Logé, nourri, \$35.00 par semaine. TELEPHONE: STE-SCHOLASTIQUE, 258-2478.

HOMME marié demandé avec famille aimant la terre. Logement chauffé fourni. Très bien payé si vous avez des références de bon travailleur intéressé à vous faire bon chez soi. HONORAT CUSSON, ST-VALENTIN, SHEFFORD. TEL: UPTON 10-sonnez 2-4.

JARDINAGE

FRAMBOISIER - Qualité supérieure, plants robustes de dimensions excellentes pour être transplantés, exempts de maladie. Gros Madawaska Rouges, Viking, Newburg, Latham, Early Tweed, Muskoka et Big Chief, 100 -- \$4.70; 500 -- \$20.00; 1,000 -- \$37.50. Frais de poste payés. Commandez immédiatement. La meilleure qualité que nous n'ayons jamais eue. DOUGLAS CAMERON, KATRINE, ONTARIO.

MACHINES-OUTILLAGE

LES SYSTEMES à traire CHOREBOY sont vendus et entretenus par le Centre Chore-Boy, 228, boulevard St-Joseph, St-Jean, Qué. et leurs agents autorisés dans la province.

CAMIONS tasseurs pour enlèvement de déchets, 1 International 1958, 1 White 1955, bon ordre. LEO CAMPEAU, ST-HENRI MASCOUCHE. 666-4315.

TRACTEURS Oliver, International et Ford - Charrue hydraulique, Lame, Enslieur, Epandeur et Remorque (trailer) S'adresser: JEAN-MARIE BELANGER, ST-CASIMIR, CTE PORTNEUF. TEL: 6 - S - 2.

COUPE-FOURRAGE Papec avec attachement à blé d'Inde, le tout pour \$400.00 - S'adresser: ANDRE BERNARD, HENRYVILLE, CTE IBERVILLE. TEL: 610 - S - 32.

TRACTEUR Cub hydraulique 1 point, charrue, faucheuse, plate-forme, en bonne condition. EMILE TESSIER, 199, 5e RANG, ST-AUGUSTIN, PORTNEUF.

TRACTEUR Ford, Série 800, avec pelle et charrue 3 rangs - Moulange à meule. TELEPHONE: VILLE ST-FRANCOIS, 666-8348.

CAMION à bascule Mercury à vendre, 10 roues, modèle 1960, moteur 850, en très bon ordre. TELEPHONE: 2: LAPRAIRIE, 643-8494.

CHARRUE Ferguson en bonne condition. S'adresser: MME AQUILA ARCHAMBAULT, 3845 HAUT ST-FRANCOIS, DUVERNAY. TEL: 661-7276.

CAMION Ford 3 tonnes, 1952, dompteur, pneus 7.50 x 20 nylon, presque neuf, extra bonne condition. ANDRE MESSIER, ST-ANTOINE. TEL: 787-5605.

MUSIQUE

TRES grande aubaine!! Disques neufs 45 tours, 25c. chacun. Catalogue 10c. NELSON, BOITE POSTALE 22, PTE-AUX-TREMBLES, (MONTREAL).

(Suite à la page 14)

LES
SECOURISTES
AU SOL
VIENNENT
DE REPERER
HUBERT
DUPIN...
L'HELICOP-
TERE PLANE
EN DESSUS
D'UNE
FALAISE
23-65



NOUVELLES de la 11^e HEURE

(Suite de la page 5)

Dindonneaux : mises à couver aussi à la hausse -- environ 400,000 de plus pour dindons à griller; dindons lourds, au delà de 1.6 million. A noter toutefois qu'il y a tendance à détourner la production d'un certain volume de dindons lourds vers celle des dindons à griller.

PORCS: variantes avec les marchés

Comportement très irrégulier du marché des porcs la semaine dernière -- fluctuations de \$1 les 100 livres soit vers le haut soit vers le bas.

Prix des porcs de la catégorie A : Toronto, prix du début plus élevés, mais considérablement plus bas en fermeture -- cote pour la semaine \$35.50 - \$38.25; Montréal, gains de 50 c. à \$1 ou \$35.50 - \$36.50; Winnipeg, perte de 85 c. en fermeture à \$35 - \$36.75; Calgary, 70 c. de plus à \$32.40 - \$33; de même Edmonton à \$32.40 - \$32.90; Lethbridge, gain de 50c. à \$32.60 - \$32.90; Saskatoon, recul de \$1 en fermeture à \$34.75 - \$35.65.

VEAUX: \$1 de moins à Montréal

Ton plutôt capricieux du marché des veaux la semaine dernière. Toronto a joui d'une demande active pour les sujets de qualité supérieure à \$26 - \$33, tandis que ceux de qualité moyenne et commune étaient difficiles à vendre, même à prix réduits. A Montréal, transactions pas tellement actives pour les veaux médiocres, les Bons et De Choix s'écoulant à \$1 de moins ou \$28 - \$30. A Winnipeg, aucun changement à \$28 - \$32.

AGNEAUX: prix fermes ou raffermiss

En dépit d'arrivages considérables, le marché des agneaux a été bon d'un bout à l'autre de la semaine dernière.

Les Bons se vendaient généralement à prix fermes à Toronto ou \$23.50 - \$25; Montréal marquait un gain de 50 c. les 100 livres à \$22; Winnipeg cotait \$1 de plus en fermeture à \$20 - \$21; de même Saskatoon à \$19 - \$20; à Edmonton, peu de changement à \$20 - \$21.

Prix moyen pondéré au producteur des agneaux admissibles au soutien des prix, du 1er avril au 18 septembre : \$23.84 cette année comparativement à \$21.72 l'an dernier, même période.

BOVINS: fluctuations de prix

Arrivages un peu moins considérables de bovins la semaine dernière. Ton plutôt instable du marché à l'égard de toutes les classes et catégories. Début lent presque partout accompagné de pertes dispersées de prix. Reprise partielle du marché vers le milieu de la semaine.

Tableau d'ensemble des prix : bouvillons et génisses, de stationnaires à inférieurs de 50 c. les 100 livres; vaches, fluctuations de 50 c. vers le haut à \$1 vers le bas; taureaux, fluctuations de 50 c. dans les deux sens.

Bovins d'engrais : transactions irrégulières des diverses classes et catégories de bovins de remplacement. Prix fermes à Edmonton; ailleurs, demande lente et, souvent baisses de prix qui, dans l'ensemble, variaient de stables à inférieurs de \$1.

Volume élevé d'exportations vers les Etats-Unis au cours de la semaine : 16,586 têtes au total.

Fusion...

(Suite de la page 10)

choix de femmes représentant les mères de famille qui siègeront à ces dits conseils et que le Ministère de l'Education invite ses Conseils régionaux à tenir compte de la nécessité de la représentation féminine dans leur formation.

La deuxième, adressée aux chefs de la société civile, veut qu'ils tiennent compte davantage des points de vue émis par les associations féminines des différents milieux dans l'élaboration de la législation et l'adoption des différents ministères. Qu'ils fassent appel davantage à des compétences féminines dans la formation des cadres et des différents ministères et donnent à la représentation féminine une importance plus équivalente à celle de l'élément masculin sur des organismes, où la femme doit se faire entendre de façon toute spéciale. Ex. Conseil Supérieur de la Famille, Conseil Supérieur de l'Education.

Les études de cette journée furent habilement dirigées par Mme Azilda Marchand, responsable du comité de coordination et des résolutions.

ÉLECTIONS

Les membres de l'exécutif provincial sont : Mmes Dominique Goudreault (Nicolet), présidente générale réélue, Azilda Marchand (St-Hyacinthe), 1ère vice-présidente, Maurice Lambert (Trois-Rivières), 2e vice-présidente, Ernest Desautels (Sherbrooke), et Hervé Bélanger (Mont-Laurier), conseillères.

Les ruraux...

(Suite de la page 11)

retraite face à l'opresseur anglais nous a empêchés d'envisager de front nos problèmes sociaux et de transposer leur solution au niveau national, en cherchant à les résoudre par une politique qui fasse large part à une planification consciente.

LES PETITES ANNONCES

(Suite de la page 13)

ON DEMANDE

ACHETONS et VENDONS toutes sortes de sacs de jute et de coton. Payons les meilleurs prix. R. MEISELS, 3875 LESAGE, MONTREAL 19. Tél.: 769-9515.

Acheterais POIN de toutes sortes. S'adresser à: R. MENARD TRANSPORT LIMITEE, ST-PHILIPPE, CTE LAPRAIRIE, P. QUE. TEL: 643-8767.

ACHETONS et vendons sacs usagés pour patates - grains - oignons - choux - etc. Fabriquons toiles en jute pour camions et trottoirs. ROLAND CODERRE, Commerçants des sacs de jute, ST-GERMAIN DE GRATHAM, CTE DRUMMOND, QUE. TEL: 395-4575.

ACHETEURS, en tout temps, de roulants et d'animaux de toutes sortes. S'adresser à: JEAN-MARCELEBLANC, Tél.: 23-S-1 ou PHILIPPE PICHE, Tél.: 20-S-11, ST-SYLVERE, CTE NICOLET.

PERSONNEL

CORS - DURILLONS

Pour un prompt soulagement et un nouveau confort pour vos pieds, employez "L'ONGUENT LLOYD" pour cors et durillons - 0.98c. chez votre pharmacien ou directement de MALTBY BROTHERS LIMITED, 1124 AVENUE CASTLEFIELD, TORONTO 19.

REMEDES

RHUMATISME - Vous avez tout essayé sans succès. - Pourquoi ne pas essayer le remède le plus efficace et le moins dispendieux? Pour \$1.00 nous vous expédierons par la poste 4 paquets d'une once de graine de céleri indien (quantité suffisante pour un mois avec les directions complètes en français sur chaque paquet. LES SEMENCES LAVAL, 3505, boul. St-Martin, Chomedey, Qué.

POUSSINS, POULETTES

ENVOYEZ-NOUS vos noms et adresses et nous vous enverrons détails complets en français, concernant les poulettes Bray. Vaste choix de races, croisements, pondueuses, à deux fins. BRAY CHICKS LIMITED, 122 JOHN STREET NORTH, HAMILTON, ONT.

BABCOCK B-300 - Lignée pure. En cages ou sur le parquet, vous apportez le maximum de profit. - Gros oeufs, coquilles fortes, pourcentage de ponte élevé. Aussi poulets à chair Vantress X Arbor Acres et poulets à double fin: Rouge de Rhode-Island X Light Sussex et Light Sussex purs. COUVOIR VAUDREUIL ENR., 195 BOUL. HARWOOD, DORION, P. QUE.

ATTENTION AVICULTEURS! Poulailier, capacité 3,000 volailles avec terrain 4 1/2 arpents par 210 pi. largeur. ROBERT CARPENTIER, St-Scholastique. Tél.: 258-2958.

POUSSINS d'un jour. Pour la ponte: Shaver Starcross 288 de renommée mondiale. A deux fins: Light Sussex. Pour la chair: Rock Blanc, COUVOIR DE PONT-VIAU, 25 boul. des Laurentides, Pont-Viau, Qué. Tél: 669-3656.

TERRES A VENDRE

TERRE, 100 acres, bien bâtie, Route 11, à vendre ou à échanger pour propriété à revenus. S'adresser: GEORGES OUMET, ST-JOVITE.

TERRE, 100 arpents, avec roulant, 38 têtes, bâtisses neuves, nettoyeur d'étable, Bonne maison, chauffage central. ROSAIRE HOULE, ST-THÉODORE D'ACTON, CTE BAGOT.

FERME, 200 acres, avec ou sans roulant, étable neuve, cureur automatique, etc. Pour information s'adresser à: FRANÇOIS DE CHAMPLAIN, LUCVILLE, R.R.1, CTE RIMOUSKI. TEL: 739-4511.

ST-HERMAS, 35 milles de Montréal, 160 arpents, roulant complet, quota lait à Montréal. GERMAIN CAMPEAU, ST-HERMAS, DEUX-MONTAGNES.

BONNE terre à patates et légumes à vendre. PAUL-EMILE LABELLE, ST-LIN, R.R.3, (RIVIERE SUD), CTE L'ASSOMPTION.

TERRE FRANÇHE, 104 acres, luzerne; 30 bêtes à cornes, roulant complet, quota lait 6 bidons, \$6.15 le cent. 15 arpents, peut faire 3 lacs artificiels. JEAN LAJOIE, MARIEVILLE. TEL: 589-7515.

BELLE ferme, 310 acres, très bien bâtie. A 1 mille du village. OSCAR LECOURS, R.R.1, PRINCEVILLE, CTE ARTHABASKA.

TERRE à vendre, 143 arpents, avec ou sans roulant. S'adresser à: OVILA CHARBONNEAU, ST-BENOIT, CTE DEUX-MONTAGNES.

TERRE à vendre - Troupeau Holstein - Quota lait 6 bidons, \$6.15 le cent. Informations, s'adresser: ROLAND GILGARD, BOITE 142, MOONBEAM, ONTARIO.

FERME AVICOLE moderne, rentable, 10,000 poules pondueuses, clientèle établie, tout l'équipement y compris mélangeur de moulée automatique; terrain de 135 acres, bonne maison de 8 pièces, à quelques milles de Sherbrooke seulement, prix très raisonnable. R. DESNOYERS IMMEUBLES, 110 WELINGTON NORD, SHERBROOKE, QUE. Tél.: 567-8484 - Demander: B. Desilets.

TERRE à jardinage, 100 arpents cultivables, bien bâtie. Tracteur Case 530, Loaders, Charrue, Trayeuse Surge. GERARD POULIN, ST-LIN, CTE L'ASSOMPTION. TEL: 223-5442.

TERRE, 72 arpents cultivés, 10 arpents terre noire, bonne pour jardinage. Sur grande route. MME AMEÉE BEAUDIN, ST-EDOUARD, NAPIERVILLE.

FILMS A L'AFFICHE DE LA TV DU 10 AU 16 OCTOBRE 1965

MONTREAL Canal 2 - CBFT

OTTAWA Canal 9 - CBOFT

LUNDI, 11 OCTOBRE

11 h. 30 - LE VICE AU CORPS: Mex. 1958. Drame. - Médiocre. Sujet usé. Interprétation artificielle. - Jeunesse dévoyée. Adultes.

MARDI, 12 OCTOBRE

11 h. 30 - LE TRAIN SIFFLERA TROIS FOIS: E.U. 1952. Western de grande qualité. - Interprétation excellente. Sens du devoir. Evocation d'une liaison. Adultes.

MERCREDI, 13 OCTOBRE

1 h. 05 - OURAGAN SUR LE CAINE: E.U. 1953. Drame. - Film de qualité. Personnages bien marqués. Intérêt documentaire. Très bonne interprétation. Adultes et adolescents.

JEUDI, 14 OCTOBRE

1 h. 05 - DESTINEES: Fr. R. 1953. Film à sketches. - Situation irrégulière. Liaison. Tenués légères. Adultes, des réserves.

VENDREDI, 15 OCTOBRE

8 h. 30 - LA MALEDICTION DU SERPENT JAUNE: A.H. 1962. Drame policier. - Conventuel mais honnête. Interprètes satisfaisants. Adultes et adolescents.
11 h. 30 - DANS LA GUEULE DU LOUP: Fr. 1960. Film policier. Bon suspense. Habilement construit et réa-

lisé. Interprétation de qualité. Atmosphère trouble. Agissements cyniques. Adultes, des réserves.

SAMEDI, 16 OCTOBRE

5 h. - BOMBA, ENFANT DE LA JUNGLE: E.U. 1949. Film d'aventures. Scénario pauvre. Réalisation médiocre. Quelques prises de vue intéressantes. - Tous.
8 h. 30 - LES FILS DE MADEMOISELLE: E.U. 1954. Comédie. Charmant mais superficiel. Notations psychologiques valables. Bons interprètes. Adultes et adolescents.
11 h. 30 - MADAME DE...: Fr. 1953. Drame. - Doucement satirique. Habilement réalisé. Excellente interprétation. - Frivolité et inconduite. Adultes, des réserves.

MONTREAL Canal 10 - CFTM-TV

DIMANCHE, 10 OCTOBRE

7 h. - SEPT HOMMES A ABATTRE: E.U. 1955. Western. - Mise en scène rigoureuse. - R. Scott excellent. Violences. Amour illicite. Adultes.
LUNDI, 11 OCTOBRE
11 h. 10 - DANS LES BAS-FONDS DE CHICAGO: E.U. 1954. Drame policier. Thème assez banal. Rythme enlevé. Interprétation de classe. Scènes suggestives. Adultes, des réserves.

MARDI, 12 OCTOBRE

11 h. 10 - SOUS LE CIEL DE PARIS: Fr. 1950. Drame d'atmosphère. Sujet traité avec virtuosité. Photo remarquable. Atmosphère morbide. Adultes, des réserves.

MERCREDI, 13 OCTOBRE

11 h. 10 - GAMINS DE PARIS: Fr. 1953. Comédie dramatique. - Scénario insipide. Interprétation fautive. Bonté et générosité. Evocation d'un amour libre. Adultes.

JEUDI, 14 OCTOBRE

8 h. 30 - FILLE INTERDITE: A.H. 1957. Mélodrame. - Mélo dramatique et invraisemblable. Réalisation et interprétation moyenne. - Avortement condamné. Personnages amoureux. Adultes, des réserves.
11 h. 10 - LES AVENTURIERS DE L'AIR: Fr. 1950. Film policier. Conventuel, mais non dénué d'intérêt. Moeurs relâchées. Adultes, des réserves.

VENDREDI, 15 OCTOBRE

7 h. 30 - TEMPETE SOUS LA MER: E.U. 1953. Drame d'aventures. Belles photos sous-marines. Réalisation et interprétation sobres. Brutalités. Scènes d'amour insistantes. Adultes.
11 h. 10 - CETTE SACREE GAMINE: Fr. 1955. Comédie policière. Temps morts. Moments de fantaisie. Interprétation vivante. Légèreté de situations et d'attitudes. Adultes.

SAMEDI, 16 OCTOBRE

3 h. - L'AVION DE MINUIT: Fr. 1938. Film policier. - Individus tarés. Milieux dépravés. Déconseillé.
8 h. 30 - L'ESCLAVE LIBRE: E.U. 1950. Film d'aventures. - Attachant mais superficiel. Réalisation conventionnelle. - Relations illicites. Adultes, des réserves.
11 h. 15 - DERNIERE JEUNESSE: Fr. 1939. Drame. Bien réalisé. Belle pho-

tographie. - Interprétation moyenne. Film morbide. Thème immoral. Déconseillé.

SHERBROOKE Canal 7 - CHLT-TV

MARDI, 12 OCTOBRE

11 h. 30 - LE TRAIN SIFFLERA TROIS FOIS: voir canal 2, mardi 12 octobre, 11 h. 30.

MERCREDI, 13 OCTOBRE

11 h. - L'HERITIERE: E.U. 1949. Drame psychologique. - Film de qualité. Etude psychologique profonde. Olivia de Havilland remarquable. Esprit de vengeance. Adultes.

JEUDI, 14 OCTOBRE

11 h. - LE GRAND MENSONGE: E.U. 1941. Drame. Sentimentaliste. Honnêtement réalisé. Bette Davis remarquable. - Mariage traité à la légère. Adultes, des réserves.

VENDREDI, 15 OCTOBRE

8 h. 30 - LA MALEDICTION DU SERPENT JAUNE: voir canal 2, vendredi 15 octobre, 8 h. 30.
11 h. - BEAU GESTE: E.U. 1934. Film d'aventures. Réalisation soignée. Bonne distribution. Sens de l'honneur. Adultes et adolescents.

SAMEDI, 16 OCTOBRE

8 h. 30 - LES FILS DE MADEMOISELLE: voir canal 2, samedi 16 octobre, 8 h. 30.
11 h. - LES AMANTS EN FUTE: R. 1948. Drame d'aventures. Mélo banal et feuilletonesque. Conceptions faus-

ses sur l'amour et la religion. Adultes, des réserves.

TROIS-RIVIERES Canal 13 - CKTM-TV

LUNDI, 11 OCTOBRE

1 h. - LA VALLEE DES GEANTS: E.U. 1952. Film d'aventures. Assez bien réalisé. Interprétation satisfaisante. Eléments répréhensibles. Adultes.

MARDI, 12 OCTOBRE

11 h. 30 - LE TRAIN SIFFLERA TROIS FOIS: voir canal 2, mardi 12 octobre, 11 h. 30.

MERCREDI, 13 OCTOBRE

11 h. - CHEFS D'ILOTS: E.U. 1943. Comédie. Scénario adroit. - Montage rapide. Tous.

JEUDI, 14 OCTOBRE

11 h. - MORT PARMI LES VIVANTS: Tech. 1948. Drame psychologique. Etude psychologique d'un certain intérêt, quoique superficielle. Réalisation moyenne. - Adultes et adolescents.

VENDREDI, 15 OCTOBRE

8 h. 30 - LA MALEDICTION DU SERPENT JAUNE: voir canal 2, vendredi 15 octobre, 8 h. 30.

SAMEDI, 16 OCTOBRE

8 h. 30 - LES FILS DE MADEMOISELLE: voir canal 2, samedi 16 octobre, 8 h. 30.

11 h. - LES BRAS DE LA NUIT: Fr. 1961. Drame policier. - Mise en scène artificielle et froide. Rythme lent. Crime passionnel. Inconduite d'un policier. Suicide. Déconseillé.

ROUYN-NORANDA Canal 4 - CKRN-TV

LUNDI, 11 OCTOBRE

11 h. 10 - LE GRAND COUTEAU: E.U. 1955. Drame. - Œuvre de qualité, assez théâtrale. Interprétation remarquable. - Moeurs libres. Suicide. Adultes, des réserves.

MARDI, 12 OCTOBRE

11 h. 30 - LE TRAIN SIFFLERA TROIS FOIS: voir canal 2, mardi 12 octobre, 11 h. 30.

MERCREDI, 13 OCTOBRE

11 h. 10 - QUAND LA BETE HURLE: E.U. 1958. Drame. - Manque de rythme. - Réalisation pauvre. Conclusion positive. - Acceptation du divorce. Adultes, des réserves.

VENDREDI, 15 OCTOBRE

8 h. 30 - LA MALEDICTION DU SERPENT JAUNE: voir canal 2, vendredi 15 octobre, 8 h. 30.

SAMEDI, 16 OCTOBRE

8 h. 30 - LES FILS DE MADEMOISELLE: voir canal 2, samedi 16 octobre, 8 h. 30.
11 h. 10 - LE CALICE D'ARGENT: E.U. 1954. Film d'aventures. Confus. Décors bizarres. Interprétation inégale. Religiosité simpliste. Adultes.

Pour renseignements supplémentaires, prière de s'adresser à:
M. Gérard Rodrigue, surveillant régional, 400 carré Youville,
chambre 701, Montréal - tél. 844-9511.

VOUS ÊTES CULTIVATEUR? VOUS DEVEZ AVOIR VOTRE NUMÉRO D'ASSURANCE SOCIALE

Si vous êtes cultivateur et si vous avez moins de 70 ans, vous devrez, comme travailleur à votre compte, verser des contributions au Régime de rentes du Québec à compter du 1er janvier 1966. Vous aurez donc besoin d'un numéro d'assurance sociale pour bénéficier des avantages prévus par le Régime de rentes pour vous et votre famille.

POURQUOI UN NUMÉRO?

Sans votre numéro d'assurance sociale, vos contributions au Régime de rentes du Québec ne pourront être portées à votre compte.

Sans votre numéro d'assurance sociale, il sera impossible de déterminer le montant de la rente de retraite et des autres prestations auxquelles vos contributions au régime pourraient vous donner droit.

COMMENT OBTENIR VOTRE NUMÉRO

La Régie des rentes du Québec a déjà fait parvenir à la plupart des cultivateurs une formule de demande de numéro d'assurance sociale.

Si vous avez reçu cette formule, remplissez-la et retournez-la à la Régie des rentes le plus tôt possible.

Si vous n'avez pas encore reçu de formule, demandez-en une à la Régie des rentes sans retard.

VOUS DEVEZ DEMANDER UN NUMÉRO

- Si vous n'en avez pas demandé un récemment,
- si vous avez moins de 70 ans,
- si vous n'avez pas déjà reçu un numéro et une carte d'assurance sociale.

Le président,
Robert De Coster, c.a.

